

der reporter

Spontan
was
erleben?



Deine Freizeit. Deine App.

Das Familienwochenblatt

www.reporter-tdf.de · www.pm-druck.com

Telefon (0 45 03) 21 40 · Telefax 83 08

Travemünde, Warnsdorf, Niendorf, Timmendorfer Strand, Hemmelsdorf, Scharbeutz, Haffkrug, Gronenberg, Klingberg, Pönitz, Gleschendorf, Pansdorf, Techau, Ratekau, Ahrensböök, Bad Schwartau, Sereetz, Stockelsdorf, Parin, Arfrade, Curau, Dissau, Eckhorst, Horsdorf, Krumbek, Malkendorf, Oberwohlde, Sarkwitz
Nr. 37 **Mittwoch, 10. September 2025** **43. Jahrgang**

Ist ihr Bad
in die Jahre gekommen?

Wir gestalten und renovieren
Ihr Bad in einen
barrierefreien Raum
zum Wohlfühlen.



Seit 100 Jahren der Experte für
• HEIZUNGSANLAGEN
• BÄDER • SOLAR

SANITÄR-TECHNIK
GÜNTER BLANCK GMBH

An der Mühlenau 1 · Timmendorfer Strand
Telefon 0 45 03 / 47 76 · info@blanck-oh.de

Gold Punkt Der Profi-Gold-Ankäufer seit 2010

Bargeld sofort

www.goldpunkt-nord.de

- Goldschmuck
- Altgold
- Goldmünzen
- Goldbarren
- Zahngold (auch mit Zähnen)
- Silber
- Versilbertes Besteck (ab 90er Auflage)
- Zinn

Tel. 0451/1219200

Stockelsdorf: Mo, Di, Do 10-18 Uhr; Fr 10-14 Uhr
Bad Schwartau: Mo u. Do 10-17 Uhr; Mi. u. Fr 10-13 Uhr
Eutin: Di u. Do 10-16 Uhr
und nach Vereinbarung

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Stockelsdorf, Rathausmarkt 1b
Bad Schwartau, Markttwiete 5 (Glockengang)
Eutin, Königstraßenpassage 1c / am Kino

Brechtmann Restaurant

WIR FEIERN 40 JAHRESJUBILÄUM

Es ist Muschel-Zeit!

- Frische Miesmuscheln
- Enten-Variationen
- Frische Pfifferlinge

Wildschwein-Schnitzel
in leckerer Nusskruste

Wild aus heimischem Revier
z.B. Rehkeule, Wildragout, Wildschweinerücken
zart u. fettarm aus Schleswig-Holstein

Hackendohrredder 9 · 23684 Schürsdorf
info@brechtmann.de · www.brechtmann.de
Reservierung unter:
Tel. 0 45 24 / 99 52

Geradlinig - stilvoll - elegant
Neu: Kennen Sie schon
unseren Würfel-Wintergarten?



Aktion zum Sommerende:
Aufbau ohne Montagekosten!

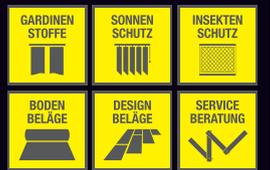
Besuchen Sie unsere Ausstellung in Ahrensböök

Nelson Park Servicebüro Ahrensböök
Terrassendächer 23623 Ahrensböök, Lübecker Straße 17
0 45 25 / 5 01 81 15 - nelsonpark-td.de

wohnen & sparen

FACHMARKT FÜR RAUMGESTALTUNG

wohnen & sparen Brockenstr. 69 · 23554 Lübeck
Fachmärkte für textiles Tel: 0451/48482-0
Wohnen GmbH www.ws-luebeck.de



13% RABATT

AUF ALLE BODENBELÄGE
GÜLTIG AUCH AUF SONDERBESTELLUNGEN,
AUSGENOMMEN TRETTFORD UND REDUZIERTE WARE. bis Ende September

SONNENSCHUTZ!
30% RABATT

auf Plissees & Wabenplissees von ESPRIMA

MADE IN GERMANY

INSEKTENSCHUTZ!
Kostenlose Montage

von Insektenschutz-Spannrahmen bis Ende September

MADE IN GERMANY

GÄRDINEN!
50% RABATT

auf den Nählohn bei Gardinenkauf

Gültig für Aufträge bis Ende September.

Letzte Beach-Volleyball-Meisterschaften in Timmendorfer Strand: Müller/Tillmann und Pfretzschner/Winter sind Deutsche Meister

Tdf. Strand. Die Deutschen Beach-Volleyball Meisterschaften 2025 am Timmendorfer Strand endeten mit einem historischen Erfolg und zugleich mit einem emotionalen Abschied: Svenja Müller und Cinja Tillmann sicherten sich bereits zum vierten Mal in Folge den Titel. Bei den Männern krönten sich Lukas Pfretzschner und Sven Winter souverän zum Deutschen Meister. Nach 33 Jahren war es die letzte Beach-DM am Ostseestrand – ab 2026 wird Dortmund neuer Gastgeber sein.

Für Müller/Tillmann bedeutet der Triumph nicht nur eine Titelverteidigung, sondern auch die Einstellung einer besonderen Bestmarke: Vor ihnen war es zuletzt dem Duo Jörg Ahmann/Axel Hager gelungen, zwischen 1995 und 1998 vier Meisterschaften hintereinander zu gewinnen.

Dabei stand der Einsatz von Cinja Tillmann bis kurz vor Turnierbeginn auf der Kippe. Schulterprobleme hatten sie stark eingeschränkt. Doch das Duo kämpfte sich bis ins Finale, wo sie auf Anna Grüne und Sandra Iltlinger trafen. Mit 2:1 (14:21, 21:15, 15:6) sicherten sie sich den erneuten Titel.



Die Deutschen Meisterinnen und Meister sowie Zweit- und Drittplatzierten der Beach-Volleyball-Meisterschaften auf dem Podest in Timmendorfer Strand. (Foto: Justus Stegemann/hfr)

„Dieses Turnier war sehr besonders für uns, vor allem für Cinja mit ihrer Schulter. Ich bin super stolz, wie sie das durchgezogen hat“, sagte Svenja Müller nach dem Spiel. Cinja Tillmann sagte zum Endspiel: „Was Svenja heute gezeigt hat, war unfassbar, es hat riesigen Spaß gemacht. Ich bin froh, dass wir es am Ende so durchgezogen haben.“

Bei den Männern triumphierten Lukas Pfretzschner und Sven Winter. Das Duo, das im gesamten Turnier nur einen einzigen Satz abgab, dominierte das Endspiel gegen die topgesetzten Paul Henning und Lui Wüst und feierte am Ende einen klaren 2:0-Sieg (21:17, 21:14). Für Winter war es nach 2021 der zweite DM-Titel, für Pfretzschner die erste Medaille bei einer Deutschen Meisterschaft.

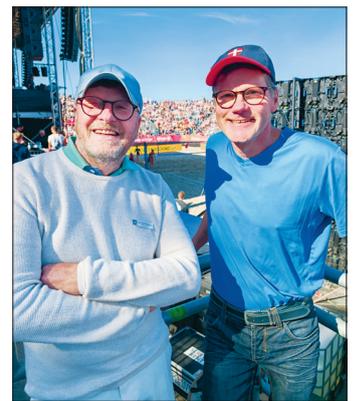
„Es bedeutet mir unglaublich viel und fühlt sich unfassbar an. Ich bin einfach dankbar, bei der letzten DM in Timmendorf den Titel geholt zu haben“, sagte ein sichtlich überwältigter Lukas Pfretzschner. Sein Partner ergänzte: „Das war heute unser bestes Match gegen richtig starke Gegner. Darauf bin ich unfassbar stolz. Letztes Jahr, als wir nur Fünftler wurden, tat es weh, die Siegerehrung zu sehen. Jetzt hier ganz oben zu stehen, fühlt sich saugeil an.“ Pfretzschner schwärmte zudem von der einzigartigen Stimmung am Ostseestrand: „Es ist ein unfassbares Gefühl, hier auf dem Center Court zu stehen, wenn 5.000 Menschen für uns jubeln. Es ist schöner hier als bei jedem World-Tour-Turnier – es gibt einfach kein besseres Turnier als Timmendorf.“

Bronze sicherten sich die Titelverteidiger Nils Ehlers und Clemens Wickler, die im Halbfinale nach einem packenden Schlagabtausch den späteren Siegern Pfretzschner/Winter unterlagen und somit ihren vierten Titel in Folge verpassten.

Noch einmal volle Tribünen bei den letzten Beach-Volleyball-Meisterschaften in Timmendorfer Strand mit einer super Stimmung an allen vier Tagen. 2026 findet neben „Stars am Strand“ ein zusätzliches Wochenende mit Comedy-Stars in der großen Arena statt.

Im kleinen Finale setzten sich die Olympiazweiten knapp mit 2:0 (22:20, 23:21) gegen Benedikt und Jonas Sagstetter durch. Bei den Frauen ging Bronze an Nele Barber und Melanie Bronert. Ihre Gegnerinnen Lea Kunst und Melanie Paul konnte aufgrund einer Verletzung von Melanie Paul nicht mehr zum kleinen Finale antreten.

Mit den 33. Deutschen Meisterschaften in Timmendorfer Strand endete eine Ära – ab 2026 wird die



Bürgermeister Sven Partheil-Böhnke und Tourismuschef Joachim Nitz haben in ihren Dankesreden auf dem Centre Court erklärt, dass Timmendorfer Strands Türen weiter offen stehen und bedankten sich für über 30 tolle Beachvolleyball-Jahre.

Beach-DM dann in Dortmund ausgetragen („der reporter“ berichtete). Auf dem Centre Court bedankte sich Bürgermeister Sven Partheil-Böhnke für „33 Jahre Beach-Volleyball-Meisterschaften in Timmendorfer Strand“ und sagte: „Solltet Ihr feststellen, dass ein Beachfeeling in Dortmund nicht aufkommt, weil der Beach fehlt, dann sind die Türen niemals zu. Wir sind für jedes Gespräch offen.“ Dafür erntete er brandenden Applaus von über 4.000 Beachvolleyball-Fans im Stadion am Strand.



Staatssekretärin Magdalena Finke verfolgte zusammen mit Jörg Pely vom Deutschen Volleyball-Verband die Finals Spiele am Sonntag. (Fotos: René Kleinschmidt)



Zusteller in Gronenberg
für die Verteilung des reporters gesucht
Tel. 04503-2140

Reisebüro
Urlaubsgefühl
Inh. Silke Süzen
...ein gutes Gefühl.
...eine gute Reise.
Eutiner Str. 23 · 23689 Pansdorf
Telefon 0 45 04-7 14 91 57
Fax 7 14 93 14
info@reisebuero-urlaubsgefuehl.de

TAXI - BERGER
• Kombis & Großraumtaxen
• Krankenfahrten (Dialyse, Chemo- und Strahlentherapie)
• Flughafenstransfer
0 45 03 / 88 12 12
www.taxi-berger-timmendorf.de
An der Aalbeek 11 · 23669 Tdf. Strand

OSTSEE
FLIESENPARTNER
Meisterbetrieb
Inhaber Michael Falk
Ihr zuverlässiger
Handwerkspartner
an der Lübecker Bucht!
■ Fliesenarbeiten
■ baulicher Brandschutz
■ Innenausbau u.v.m.
Bergstraße 11 · 23689 Luschendorf
Tel. 04504-3053 · 0162-9735652
E-Mail: m.falk.196400@icloud.com

Zwei Vorstellungsrunden und ein Rede-Battle der Kandidaten

Scharbeutz. Am Sonntag, dem 28. September, findet die Wahl einer Bürgermeisterin beziehungsweise eines Bürgermeisters in der Gemeinde Scharbeutz statt.

Die vom Wahlausschuss zugelassene Bewerberin Bettina Schäfer und der Bewerber Jan Jope werden sich den Bürgern in zwei öffentlichen Veranstaltungen, zu denen die Gemeinde Scharbeutz einlädt, vorstellen. Der erste Termin ist am Donnerstag, dem 11. September, um 18 Uhr in der Sporthalle Pönitz. Die zweite Veranstaltung findet am Montag, dem 22. September, um 18 Uhr in der Sporthalle Scharbeutz statt.

Für beide Veranstaltungen ist folgender Ablauf vorgesehen: Begrüßung durch die Bürgervorsteherin, Einzelvorstellung der Bewerberin und des Bewerbers, moderierte Diskussionsrunde zu verschiedenen Themenkomplexen, Beantwortung von Fragen der Bürger.

Die Veranstaltungen werden per Live-Stream im Internet übertragen. Der Link lässt sich auf der Internetseite der Gemeinde Scharbeutz finden.

Rede-Battle der Küstenladies am 25. September

Ring frei zum Rede-Battle von Bettina Schäfer (parteilos) vs Jan Jope (CDU): Zur Bürgermeisterwahl am Sonntag, dem 28. September, stellen sich die beiden Kandidaten im Kurparksaal nochmals den Fragen der Frauen – und Männer – veranstaltet vom Verein „Küstenladies“.

„Wie stellen Sie es sich infrastrukturell vor, was das Einkufen im Ort angeht? Was unternehmen Sie für die Tagespflege für Senioren: Gibt es Hoffnung, dass zukünftig Pflegehilfe auch in Scharbeutz möglich ist? Welche wirtschaftliche Bedeutung hat der Ortsteil Haffkrug im Kontext der Gemeinde Scharbeutz? Wie kann die Gemeinde die zehn Dorfschaften wie Pönitz, Gleschendorf, Klingberg oder Wulfsdorf besser ins Gemeindege-

schehen einbinden?“

Diese und andere Fragen brennen (nicht nur) den Frauen der Küstenladies auf den Nägeln. Bereits jetzt sammeln sie Fragen, die zum Schlagabtausch der Kandidaten zur Bürgermeisterwahl 2025 vorab eingereicht werden konnten. Am Donnerstagabend, dem 25. September, treffen sie um 18 Uhr im Kurparksaal Scharbeutz aufeinander: Die amtierende Bürgermeisterin Bettina Schäfer (parteilos) und ihr Mitbewerber Jan Jope (CDU). „Wer sind sie, was wollen sie und welche Argumente haben sie für ein Kreuz neben ihrem Namen auf dem Stimmzettel, drei Tage später am darauffolgenden Sonntag?“

In einem Quiz werden sie dann live – zusammen mit dem Publikum – ihr Wissen um Scharbeutz beweisen können. Und das Publikum ist eingeladen per Handy mitzuraten. Wer gewinnt dieses spannende Wissensschlacht? Die Kandidaten? Das Publikum?

Moderiert wird das unterhaltsame und informative Duell zum neuen Gemeindeoberhaupt von den Journalistinnen Susanne Peyronnet (Lübecker Nachrichten) und Julia Brinkmann (ehemals Chefredakteurin „FÜR SIE“). Vielleicht bekommen die Zuschauer dann auch eine Antwort auf diese Frage: „Wenn Sie kurzfristig eine Million Euro zusätzlich im Gemeindehaushalt zur Verfügung hätten – welche drei Projekte würden Sie priorisieren?“

Die Amtszeit der bisherigen Amtsinhaberin Schäfer endet mit Ablauf Ende Januar 2026. Nun sind die rund 10.000 wahlberechtigten Scharbeutzerinnen und Scharbeutzer aufgerufen, mit ihrer Stimmabgabe über die Besetzung des Bürgermeisteramtes für die kommenden sechs Jahre zu entscheiden.

Der Eintritt ist frei. Beginn ist um 18 Uhr. Platzreservierung erbeten auf kuestenladies.de.

Fuß- und Radwegekonzept: Heute Treffen

Bad Schwartau. Für Bad Schwartaus Innenstadt ist ein Konzept zur Verbesserung der Fuß- und Radwege geplant. Hierzu will der Umweltbeirat der Stadt zahlreiche konstruktive Vorschläge und Ideen einbringen und lädt Interessierte kurzfristig ein, an einer Arbeitsgruppe „AG-Wege“ teilzunehmen. Das Treffen findet am heutigen Mitt-

woch, 10. September, um 19 Uhr im Haus der Senioren, Eutiner Straße 4b, statt. Wer nicht aktiv dabei sein kann, aber gute Hinweise einbringen möchte, wird gebeten, seine Vorschläge telefonisch oder per E-Mail an Dietrich Janzen (0451/21576; djanzen@gmx.net) oder Rudolf Meisterjahn zu richten: rudolf.meisterjahn@gmail.com.



Jan Jope, Bürgermeisterkandidat der CDU, möchte Chef der Gemeindeverwaltung werden.
(Foto: Guido Kollmeier)



Bürgermeisterin Bettina Schäfer strebt eine weitere Amtszeit an.
(Foto: Wolfgang Köhler)

ANDREAS SCHILLING

Bautenschutztechnik



Wir sind Ihr Ansprechpartner für die Beseitigung von Durchfeuchtungsschäden an **Mauerwerksfassaden, Balkonen und Terrassen**, sowie für die Beseitigung **von Kellerdurchfeuchtungen** in Fehmarn und der Ostseeküste.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.
Tel. 04372 / 99 19 23 | www.kellerdurchfeuchtung.de

SEEBRÜCKENFEST

Haffkrug

12. - 14. SEPTEMBER 2025

Kostenfreie Tanz-Workshops mit Alex lonel von "Let's Dance"
Linedance- & Salsa-Kurse
Die lange Seebrückentafel – bring your own Picknick
DJ Set
Live-Musik

Teilnahme/Eintritt: Kostenlos & ohne Anmeldung
Weitere Infos unter:
www.luebecker-bucht-ostsee.de/seebueckenfest-haffkrug

Für Sie seit 26 Jahren am Timmendorfer Strand!

Wir kaufen Ihr Altgold, Bruchgold, Münzen
zu aktuellen Tagespreisen!

Sofort Bargeld
GOLDANKAUF

Diskret & Zuverlässig

Schmuckhaus & Galerie *

* im Hause der Hanseatische Auktionatoren Ostsee GmbH *

* Timmendorfer Platz 4–5 * 23669 Timmendorfer Strand *

* Montag bis Samstag 11–17 Uhr · Sonntag 12–17 Uhr *

* Mittwoch geschlossen *

* 04503-87665 * www.freiverkauf.de * 04503-87665

SA. + SO. 11.00 - 18.00 UHR **23. TRAUM AUTOMEILE**
KURPROMENADE TIMMENDORFER STRAND

„Exklusive PS-Träume in Timmendorfer Strand“:

23. Traum-Automeile in Timmendorfer Strand

Tdf. Strand. Neuheiten aller Marken, blitzendes Chrom und mobile Highlights auf der Promenade – darunter - laut Veranstalter – zahlreiche Premieren. „Premieren sind schon Tradition, wenn die Aktivgruppe für Han-

del & Gewerbe Timmendorfer Strand e.V. und Norddeutschlands führende Autohäuser zur Automeile auf die Timmendorfer Kurpromenade einladen,“ so die Veranstalter. Mehr als 10.000 Besucher

werden sich am 13. und 14. September - zugleich das „Stars am Strand“-Wochenende – die neuen und neuesten Modelle führender Automobilhersteller nicht entgehen lassen. Mehr als 20 Automarken präsentieren ihre schönsten und neuesten Modelle.



Bei der 23. Traum-Automeile werden wieder Männerträume wahr.

R. C. C.-Repair Clean & Care aus Timmendorfer Strand ist wieder mit Oldtimern (Cadillac/Corvette) dabei und Ostsee Campingpartner KG präsentiert Kastenwagen von Pössl & Mooveo sowie ein Reisemobil von Sunlight Modell 2025 (das erste in Deutschland) sowie Wohnwagen von Hobby & Fendt.

Die Fahrzeuge können an beiden Tagen von 11 bis 18 Uhr zwischen Timmendorfer Platz und Maritim Seehotel bewundert werden.

Die Automeile ist inzwischen ein fester Termin aller Fans ungewöhnlicher und luxuriöser Autos geworden und so treffen sich Cabrio-Fahrer ebenso wie Liebha-

ber starker Motoren an diesem ganz besonderen Wochenende bereits zum 23. Mal in Timmendorfer Strand.

Doch das Schönste an der Präsentation exklusiver Karossen ist die Möglichkeit für Jeden, das Objekt seiner Träume einmal ganz hautnah erleben zu können. Auch für die Kleinen ist für ausreichend Aktion gesorgt, Kinderanimation, Kinderschminken und Kinderkarussell sorgen für Kurzweil.

Die Automeile wird organisiert von der Aktivgruppe für Handel und Gewerbe e. V. in Kooperation mit der TSNT GmbH Timmendorfer Strand. Der Eintritt ist frei!



Unter den ausgestellten Fahrzeugen ist auch der AMG GT 63. (Fotos: Veranstalter)

• Inspektion
• Ölwechsel
• Getriebeöl-Spülung
• Bremsen-Service

R.C.C.
REPAIR CLEAN CARE

DIE KFZ-AUFBEREITUNG & WERKSTATT AM STRAND

WIR REPARIEREN, REINIGEN, BETREUEN

AN DER MÜHLENAU 14 **RCC-CAR.DE**
23 668 TIMMENDORFER STRAND **0176 452 377 76**

23. TRAUM **SA. + SO. 11.00 - 18.00 UHR**

AUTOMEILE

13. & 14. SEPTEMBER 2025

KURPROMENADE TIMMENDORFER STRAND

Aktivgruppe
für Handel und Gewerbe
Timmendorfer Strand e.V.

LENSAHN **FAHRZEUGVERKAUF**
WOHNWAGEN, REISEMOBILE & KASTENWAGEN

GRUBE **CAMPING-KAUFHAUS**

VORZELTE WERKSTATT

SERVICE VERMIETUNG

OSTSEE CAMPING PARTNER
IN DEUTSCHLAND GANZ OBEN.

Hobby **FENDT** **Sunlight** **PÖSSL** **ROAD CAR** **CROSSRENT**
GEMALTY 1000 1000V CARAVAN des Originals

Demnächst auch bei uns: **BÜRSTNER** **KNAUS** **McRent**

ostseecampingpartner.de **04363/90 30 90**

WIR KAUFEN JEDES CAMPINGFAHRZEUG AN

Mercedes-Benz

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart
Partner vor Ort: **Autohaus Lange GmbH & Co. KG**
Autorisierter Mercedes-Benz PKW und Transporter Service
Rettiner Weg 69 - 75 · 23730 Neustadt
Tel. +49 4561 51 20 0 · Fax +49 4561 51 20 20
www.auto-lange.de · E-Mail: info@auto-lange.de

Obstpflücktermine

Bad Schwartau. Der NABU Ostholstein-Süd bietet für die von ihm betreuten drei Obstwiesen in Bad Schwartau auch in diesem Herbst wieder mehrere Pflücktermine an. Auf der NABU-Website www.nabu-ostholstein-sued.de sind Lagepläne der Wiesen zu finden, dort gibt es auch Informationen zu weiteren Aktivitäten der NABU-Gruppe sowie Angebote zum Mitmachen und Ansprechpartner.

In diesem Jahr liegen die Pflücktermine auf unterschiedlichen Wochentagen und zu verschiedenen Zeiten, um ein breiteres Angebot machen zu können. Die drei Wiesen können zu folgenden Terminen und Zeiten besucht werden:

- **Am Kleikamp:** Samstag, 13. September (11 bis 13 Uhr), Freitag, 3. Oktober, (11 bis 13 Uhr);
- **Osterkampsredder:** Sonntag, 21. September (11 bis 13 Uhr), Samstag, 11. Oktober, (15 bis 17 Uhr);
- **In de Röth:** Samstag, 27. Septem-

ber, (15 bis 17 Uhr), Samstag, 18. Oktober, (10 bis 12 Uhr). Am Kleikamp stehen einige Parkplätze in den umgebenden Wohnstraßen zur Verfügung. Für Besucher, die als Anlieger den Osterkampsredder nutzen können, besteht eine Parkmöglichkeit im oberen Teil der Wiese. Die Wiese In de Röth ist nur fußläufig zu erreichen, hier kann entlang der Dorfstraße („Groß Parin“) geparkt werden.

Festes Schuhwerk wird empfohlen. Das Obst kann in haushaltsüblichen Mengen mitgenommen werden. Pflücker werden gestellt, können aber auch mitgebracht werden. Aus Sicherheitsgründen sind Leitern nicht zugelassen. Tiere können nicht auf die Wiesen mitgenommen werden, da diese beweidet sind. Das Betreten der Wiese und das Pflücken geschieht auf eigene Gefahr. Der NABU bittet für das Obst um eine Spende, die für die Pflege der Obstwiesen und Naturschutzarbeit vor Ort verwendet wird.

Brot backen wie Anno Dazumal

Ratekau. Ein schöner Termin für alle Brotliebhaber: Am Freitag, dem 3. Oktober, und Samstag, dem 4. Oktober, wird im Steinofen des Ratekauer Dorf museums Brot gebacken. Zehn interessierte Bäcker oder solche, die es noch werden wollen, können mit den Experten vom Dorf museum den gesamten Herstellungsprozess eines Brotes durchlaufen. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro (inklusive einem Brot) und ist am Backtag zu entrichten. Unbedingt notwendig ist eine Anmeldung unter der Rufnum-

mer 04504/1596. Da der Backtag nur stattfinden kann, wenn 60 Brote verkauft werden, werden Brotliebhaber gebeten, ihren Platz möglichst frühzeitig zu reservieren. Am 3. Oktober wird der Sauerteig ab 18 Uhr angesetzt, tags darauf um 10 Uhr der Hauptteig. Ab 11.30 Uhr werden am Samstag die Brote geformt und um 14 Uhr in den Ofen geschoben. Der Brotverkauf startet um 15 Uhr. Da es ein längerer Tag wird, wird darauf hingewiesen, Verpflegung mitzubringen.

Fledermauslauschen im Herrengarten

Stockelsdorf. Nistkästen für Vögel wurden im letzten Jahr bereits durch den Beirat für Umwelt- und Klimaschutz Stockelsdorf (BUKS) im Herrengarten aufgehängt. Nun sind auch die Kästen für Fledermäuse gefertigt.

Doch welche Fledermäuse sind im Herrengarten unterwegs? Diese Frage wird die nächste Lauschtour am Freitag, dem 19. September, zu der der Beirat für Umwelt- und Klimaschutz alle Stockelsdorfer einlädt, klären.

Dank technischer Hilfsmittel kann der Fledermausexperte Ulrich Lensinger (NABU) das Plaudern der Fledermäuse untereinander auch für das menschliche Ohr hörbar machen.

Da jede Fledermausart ihren charakteristischen Ruf hat, können geübte

Zuhörer die Laute den jeweiligen Luftakrobaten zuordnen.

„Das Fledermauslauschen war für mich etwas ganz Besonderes und es ist faszinierend zu sehen, was Experten so alles raus hören“, so Erika Fichtner vom BUKS und empfiehlt jedem, einmal das Fledermauslauschen mitzumachen: „Es bietet einfach einen besonderen Einblick in die spannende Welt der Fledermäuse.“

Treffpunkt um 19.15 Uhr ist am Herrenhaus Stockelsdorf, Dorfstraße 7. Das Lauschen dauert insgesamt rund zwei Stunden.

Anmeldungen werden bis Mittwoch, den 17. September, unter umweltbeirat@stockelsdorf.de entgegengenommen.

Bei Regen muss die Tour leider ausfallen.



Mitglieder des Beirates für Umwelt- und Klimaschutz beim Bemalen der neuen Fledermauskästen: Foto: Nadine Gdaniec, BUKS

37. Woche. Gültig ab 10.09.2025

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln. Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

REWE Bonus

Nimm teil und sichere dir **5 € Start-Bonus!**

Nur für Neukunden: Jetzt loslegen – Start-Bonus aktivieren und mit REWE Bonus Euros sammeln.

Bis zum 20.09.2025

5 € Start-Bonus

REWE Dein Markt

0,20 € Bonus

Rügenwalder Vegane Mühlen Schnitzel

je 2 x 90-g-Pckg. (1 kg = 14,94)

Aktion 2,69

0,10 € Bonus

Maggi 5 Minuten Terrine Kartoffelbrei mit Röstzwiebeln & Croutons

je 56-g-Becher (1 kg = 17,68)

Aktion 0,99

0,20 € Bonus

Kinder Country

je 9 x 23,5-g-Pckg. (1 kg = 9,41)

Aktion 1,99

6,00 € Bonus

Lavazza Caffè Crema oder Espresso

versch. Sorten, je 1000-g-Pckg.

Aktion 1,79

0,20 € Bonus

Niederlande: Honigtomaten

Kl. Extra, je 180-g-Schale (1 kg = 18,50)

Aktion 3,33

0,10 € Bonus

Funny-frisch Chipsfrisch ungarisch

je 150-g-Btl. (1 kg = 8,60)

Aktion 1,29

0,20 € Bonus

Lenor Weichspüler

versch. Sorten, je 756-ml-Fl. (1 l = 2,63)

Aktion 1,99

0,10 € Bonus

Erasco Linsen-Eintopf

je 400-g-Dose (1 kg = 3,73)

Aktion 1,49

REWE Beste Wahl

Brasilien/ Dominikanische Republik: Esreife Mango

Sorte: siehe Etikett, Kl. I, je St.

Aktion 1,49

Arla Esrom

dän. Schnittkäse, 45% Fett i.Tr., je 100 g

Aktion 1,49

Pfifferlinge

Ursprung: siehe Etikett, je 250-g-Schale (1 kg = 13,96)

Aktion 3,49

Stockmeyer Sportler-Salami

je 100 g

Aktion 1,79

HARIBO Goldbären

je 175-g-Btl. (1 kg = 4,51)

Knaller 0,79

Gulasch gemischt

vom Rind und Schwein, je 500-g-Pckg. (1 kg = 11,98)

Aktion 5,99

Coca-Cola*, Coca-Cola Zero*, Fanta oder Sprite Mischkasten

versch. Sorten, *koffeinhaltig, je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 1,00) zzgl. 3.30 Pfand

Knaller 11,99

Hella Mineralwasser

versch. Sorten, je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0,46) zzgl. 4.50 Pfand

Aktion 5,49

Druckfehler vorbehalten. -Artikel sind nicht ständig im Sortiment. In fast allen Märkten erhältlich. Abbildung beispielhaft.

Bitte beachte unsere Öffnungszeiten am Markt. Angebote gültig bei REWE und REWE CENTER.



Betreiberwechsel im

Klaus Langfeldt hat Nachfolger für sein Lebenswerk gefunden: Neue Betreiber für den Vogelpark Niendorf/Ostsee

Niendorf/Ostsee. Im Jahre 1973 wurde der Vogelpark Niendorf/Ostsee eröffnet und von Felix Gräfe geleitet.

Am 13. Juni 1983 übernahm Klaus Langfeldt aus Bad Schwartau den Park. Nach zweijähriger Bauzeit und einer Erweiterung eröffnete Klaus

Langfeldt zusammen mit Massimo Menghini den Vogelpark am 19. Juli 1985 in der jetzigen Größe von 7 Hektar Gesamtfläche.

Klaus Langfeldt hat weltweit die größte Eulensammlung geschaffen. Von europaweiter Bedeutung sind verschiedene Arten von Hornvögeln, Adlern und Störchen, aber auch seltene Arten wie Klunker-Kraniche und Goliath-Reiher sind ebenfalls zu finden. Lautstark sind Aras, Papageien und Kakadus zu hören. Ein sprechender Beo, ein „Hallo“ rufender Kakadu und ein grunzender Helm-Hokko ziehen Besucher an.

Besonders stolz ist Klaus Langfeldt auf seine Züchterfolge unter anderem bei den Rhinoceros-Hornvögeln, den Mandschuren-Kranichen, den Maskeneulen und Schwarz- und Buntstörchen. Viele Jungvögel hat Klaus Langfeldt per Hand aufgezogen. Aber auch viele verletzte Greifvögel wurden von Klaus Langfeldt



Betreiberwechsel: Daniel Volkmer-Kuberski (von links) und Christian Siebelts haben den Vogelpark Niendorf/Ostsee von Klaus Langfeldt und Massimo Menghini übernommen. Symbolisch wird ein junger Kookaburra („Lachender Hans“) übergeben.

Wir wünschen den neuen Betreibern viel Erfolg und freuen uns über eine weiterhin gute Zusammenarbeit!

GMK Gastroeinrichtungen
MARTIN KRAUSE GmbH
Meisterbetrieb

Großküchentechnik

KLIMA KÄLTE
Anlagen

Zeißstraße 15 • 23626 Ratekau bei Lübeck
Tel. (0 45 04) 81740 • Fax (0 45 04) 817423
E-Mail: info@gmk-krause.de
www.krause-grosskuechen.de

**BERATUNG • PLANUNG • VERKAUF
MONTAGE • SERVICE • NOTDIENST
für Kältetechnik und Großküchentechnik**

**WIR WÜNSCHEN ALLES GUTE
UND VIEL ERFOLG!**



Hinrich Siebelts und Team
Achterrumredder 3 · 24238 Mucheln
Tel. 0160 / 12 66 000 · info@suntransport.de

vbeutin.de

Steffen Braun Claudia Wulf Pascal Klein

Das Team der Filiale Timmendorfer Strand wünscht viel Spaß im Vogelpark Niendorf.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank Eutin Die Bank der Region

gesund gepflegt und ausgewildert. Für das Projekt „Wildvogelhilfe“ hat Klaus Langfeldt im Jahre 2017 den Umweltpreis der Gemeinde Timmendorfer Strand verliehen bekommen. Er überzeugte durch sein jahrzehntelanges ehrenamtliches Engagement in der Rettung von verletzten Vögeln.

Über 1.000 Vögel aus über 250 verschiedenen Arten beherbergt der 7 Hektar große Vogelpark im Naturschutzgebiet „Aalbeek-Niederung“.

Betreiberwechsel und ein Ausblick in die Zukunft

Am 1. August haben Christian Siebelts und Daniel Volkmer-Kuberski (beide 37) den Vogelpark Niendorf/Ostsee übernommen. Klaus Langfeldt, der an diesem Tag seinen 82. Geburtstag feierte, hat den Park aus Altersgründen somit in jüngere Hände gegeben.

Christian Siebelts bezeichnet Langfeldt, den er vor einigen Jahren kennengelernt hat, als besten Lehrmeister. „Kam jemand weiß so viel über Eulen, Adler, Papageien oder Kraniche wie Klaus Langfeldt,“ so Siebelts, der sehr viel von Langfeldt lernt. Kennengelernt haben sich die Beiden über den Verkauf von Tieren, jetzt ist Siebelts mit seinem Lebensgefährten Betreiber von „Deutschlands natürlichsten Vogelpark“.

Die neuen Betreiber übernehmen alle 22 Mitarbeiter und werden auch alles so naturbelassen behalten, wie es die Besucher seit vielen Jahren kennen. Sie wollen den Park zukunftsfähig gestalten, ohne den natürlichen Charakter zu verändern.

Die Liste der baulichen Erweiterungen ist lang. Priorität wird der Neubau der Sanitäranlagen, Renovierung der Küche und die Verlegung des Büros haben. Für die Mitarbeiter werden Sozialräume mit einem Seminarraum eingerichtet.

Der Vogelbestand soll durch neue Arten erweitert werden. Ganz aktuell ist ein Weißkopf-Seeadlerpaar in die Voliere neben den Riesen-Seeadlern eingezogen. Aber auch die Erweiterung des Spielplatzes wird demnächst umgesetzt.

Und an der Stelle des Bürogebäudes soll ein Gehege für Riesen-Schildkröten gebaut werden. Außerdem ist eine begehbare Freiflugvoliere für Finken und Sittiche in Planung.

Im Café und auf der Außenterrasse werden weiterhin Kaffee, hausgebackener Kuchen und Eisbecher angeboten. Zusätzlich wird aber auch ein Food-Truck auf der anderen Seite des Parks zur Verfügung stehen, um das gastronomische Angebot zu

Teichentschlammung • Teichentkrautung



**Ein neuer Chef im Nest?
Unser Otter
gratuliert zum
Betreiberwechsel!**

Lütjenmoorredder 1 · 23714 Sieversdorf · Tel. 04523 / 7308
www.oekologischer-gewaesserdienst-wandhoff.de

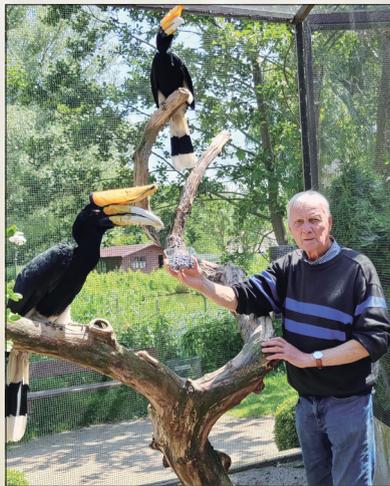
Vogelpark und Eulengarten



erweitern. Der Verkauf von Geschenkartikeln und Souvenirs geht natürlich weiter. Auch Futterpatenschaften für Vögel werden weiterhin vergeben. Zwar haben viele Vögel bereits Paten, aber für die Neuzugänge, wie den Weißkopf-Seedler, sind Futterpatenschaften noch verfügbar. Des Weiteren sollen Führungen für Gruppen in Zukunft regelmäßig stattfinden. Voraussichtlich im nächsten Sommer, wenn die meisten Umbauarbeiten erfolgt sind, wird es ein Veranstaltungsprogramm, zum Beispiel mit Flugshows oder Abendführungen, geben.

Reduzierter Eintritt für Kindergärten und Schulklassen

Anlässlich der Übernahme gewähren die neuen Betreiber allen Kita-Gruppen und Schulklassen aktuell einen Rabatt auf den Eintrittspreis. Die Gruppen zahlen bei einem Besuch des Parks bis Ende Oktober lediglich den halben Eintrittspreis. Neu ist außerdem, dass Geburtstagskinder, egal welchen Alters, an ihrem Geburtstag freien Eintritt



„Vogelvater“ Klaus Langfeldt, hier mit zwei seltenen Rhineros-Hornvögeln, hat sein Lebenswerk, den Vogelpark Niendorf/Ostsee, jetzt in jüngere Hände übergeben.

erhalten (gegen Vorlage des Personalausweises).

Förderverein

Seit 2009 setzt sich der „Förderverein Vogelpark Niendorf/Ostsee e.V.“ für den Erhalt des Vogelparks ein. Der gemeinnützige Verein finanziert

sich durch Mitgliedsbeiträgen und Spenden. Im Jahr 2013 wurde durch den Förderverein der Spielplatz erweitert, 2015 die erste Freiflugvoliere gebaut und 2022 die zweite Freiflugvoliere errichtet. In der zweiten Freiflugvoliere haben erstmals Buntstörche ein Jungtier aufgezogen. Der Vorstand des Fördervereins ist sehr erfreut, dass mit Christian Siebels und Daniel Volkmer-Kuberski kompetente Nachfolger für Klaus Langfeldt gefunden wurden. Der Verein wird die neuen Betreiber ebenso tatkräftig unterstützen, wie Klaus Langfeldt, um die Existenz des Parks zu sichern. Die Erweiterung des Spielplatzes oder die Errichtung einer dritten Freiflugvoliere könnten als Erstes unterstützt werden. „Ein großer Dank geht an den För-

derverein,“ so Christian Siebels beim Pressetermin anlässlich der offiziellen Übergabe. „Ich habe viele Zoos und Tiergärten kennengelernt, aber dieser Förderverein hier ist wirklich ein aktiver Verein.“ Für den langjährigen Inhaber Klaus Langfeldt war die Übergabe kein einfacher Schritt, aber dennoch schon lange geplant. Endlich hat er den richtigen Nachfolger für seinen Park und seine Tiere gefunden. „Ich gehe mit einem weinenden und einem lachenden Auge und werde in Zukunft mehr Zeit mit Puzzeln in meinem Garten in Bad Schwartau verbringen,“ so der „Vogelvater“. „Ich bin gerne hier in Niendorf gewesen und Ihr werdet mich auch noch häufiger hier sehen,“ so Langfeldt zu seinen Nachfolgern.



Neue Betreiber, selbe Sicherheit!

Im Vogelpark Niendorf ist auch in Zukunft alles im Fluss.





Walter Fiedler

Pumpentechnik

Lions Club Lübecker Bucht:

1.000-Euro-Spende für den Vogelpark Niendorf/Ostsee



Daniel Volkmer-Kuberski (links) und Christian Siebels freuen sich über die Spende des Lions Clubs aus den Händen von Präsidentin Carolin Dreismann. (Foto: Lions Club)

Niendorf/Ostsee. Carolin Dreismann, Präsidentin des Lions Club Lübecker Bucht, überreichte am Montag, dem 18. August, voller Freude einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro an die neuen Pächter des Vogelparks Niendorf/Ostsee, Christian Siebels und Daniel Volkmer-Kuberski. „Es war berührend zu sehen, wie viel Herzblut und Leidenschaft die Beiden in ihre neue Aufgabe stecken. Ihre Begeisterung für den Park und die Tiere ist spürbar und macht Hoffnung auf eine blühende Zukunft,“ so Dreismann. Die Lions sind dankbar für die Unterstützung aller, die diesen Moment ermöglicht haben, und blicken mit Vorfreude auf die neuen Wege, die nun gemeinsam mit dem Vogelpark Niendorf gegangen werden.



Vogelpark Niendorf

Liebe Gäste,

wir sagen Danke, dass Sie unseren Vogelpark in über 40 Jahren besucht haben und uns die Treue gehalten haben!

Ein großes Dankeschön auch an unsere Geschäftspartner für die gute Zusammenarbeit über all die Jahre!

Wir wünschen unseren Nachfolgern alles erdenklich Gute – und Ihnen, liebe Gäste, dass Sie auch ihnen die Treue halten.

Ihr Klaus Langfeldt & Massimo Menghini

Liebe Gäste,

wir sagen „Hallo“ und freuen uns darauf, das Lebenswerk von Klaus Langfeldt und Massimo Menghini weiterzuführen.

Auf eine gute Zeit bei uns im Vogelpark Niendorf – und auf eine angenehme Zusammenarbeit mit unseren Geschäftspartnern!

Ihr Daniel Volkmer-Kuberski & Christian Siebels

☎ 0 45 03 / 47 40

www.vogelpark-niendorf.de




Wir wünschen Christian Siebels und Team für die Zukunft alles Gute und freuen uns auf die Zusammenarbeit!

MOTOR
GmbH

GERÄTE
Ahrensböck

Dieksburg 3, direkt an der B 432, 23623 Ahrensböck
Tel. 0 45 25 / 4 90 49 + 4 90 59, Fax 0 45 25 / 4 90 69
www.motorgeraete-ahrensboeck.de

Mitmach-Aktion „Schulranzen packen“ für „Familien in Not“: Kinderschutzbund ruft für Einschulung und Schulwechsel zu Spenden auf

Ostholstein. Wo die Not in der Familie groß ist, da wird der Schulstart von Kindern zu einer schwer zu bewältigenden Herausforderung. Das erfahren die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den 22 Kindertagesstätten und 22 Offenen Ganztagschulen, die vom Kreisverband des Kinderschutzbundes in Ostholstein betrieben werden, immer wieder.

Im Interesse der Kinder setzen sich die Mitarbeiter des Kinderschutzbundes auch in diesem Jahr wieder für die Familien ein, bei denen die Not groß ist, wenn Schulranzen und Sportsachen besorgt werden müssen und die Schulen ihre langen Materiallisten für die Ausstattung verteilt haben. Mit der Aktion „Schulranzen packen“ ruft der Kinderschutzbund Kreisverband Ost-

holstein zur finanziellen Unterstützung dieser Familien auf. Für viele, die nicht selbst betroffen sind, ist es kaum vorstellbar, was die Ausstattung für den Schulalltag heute kostet. Bis zu 300 Euro werden aktuell für die Erstausrüstung eines Kindes zur Einschulung in Deutschland ausgegeben. Katrin Borchert, eine der Bereichsleiterinnen für die schulischen Einrichtungen beim Kinderschutzbund, kennt die Situation von Familien, die ihre Kinder zur Einschulung anmelden oder deren Kind vor dem Wechsel in eine weiterführende Schule steht.

„Für allein verantwortliche Eltern mit geringem Einkommen und großen familiären Herausforderungen ist die Situation der Einschulung und Umschulung in eine weiterführende

Schule kaum zu bewältigen. Als Verantwortliche für die Betreuung ihrer Kinder, wissen wir um die Not von Alleinerziehenden oder von Arbeitslosigkeit betroffenen, gesundheitlich beeinträchtigten Müttern und Vätern oder von Eltern, die gleichzeitig pflegebedürftige Angehörige versorgen müssen.“

Spender finden auf der Homepage www.kinderschutzbund-oh.de weitere Informationen zur Aktion. Auf der Spendenseite <https://kinderschutzbund-oh.de/spenden> kann ein beliebiger Betrag online gespendet werden, eine Überweisung auf das Spendenkonto des Kinderschutzbundes Kreisverband Ostholstein ist ebenfalls möglich: Sparkasse Holstein, DE08 2135 2240 0081 4797 19.

1,50 Meter Abstand beim Überholen: Piktogramme als Erinnerung



Stockelsdorf. Mit einer gut sichtbaren Aktion weist die Gemeinde Stockelsdorf nochmals auf eine „Neuregelung“ im Straßenverkehr hin, die immer noch häufig missachtet wird und daher in einigen Ämtern für Beschwerden sorgt. Kraftfahrer dürfen Fahrradfahrer nur dann überholen, wenn sie beim Überholvorgang einen Sicherheitsabstand von mindestens 1,50 Meter einhalten können. Entsprechende Piktogramme wie hier in der Ahrensböcker Straße machen in Stockelsdorf darauf aufmerksam. Foto: St. Werner

Kulturkreis:

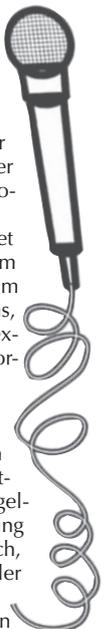
7. PoetrySlam in Ahrensbök

Ahrensbök. Wortkunst live auf der Bühne: Am Samstag, dem 13. September, findet der 7. Poetry Slam in Ahrensbök statt. Um 19 Uhr verwandelt sich das Bürgerhaus Ahrensbök, Mösberg 3, wieder in eine Bühne für Sprache, Rhythmus und Emotionen. Der Kulturkreis Ahrensbök lädt zur Eröffnung seiner Herbstveranstaltungen alle Interessierten ein, live dabei zu sein, wenn renommierte Poeten und frische Stimmen um die Gunst des Publikums wetteifern. Einlass ist ab 18 Uhr.

Auf der Bühne stehen in diesem Jahr Lea Kottek, Marv Melow, Björn, Luke Monis, Klara Györbiro sowie ein lokaler Überraschungsgast. Moderiert wird der Abend von Jakob Rühl, der wie gewohnt durch das Programm führt.

Das Publikum entscheidet am Ende, wer den Slam für sich gewinnt – ganz im Geiste des Poetry Slams, bei dem nicht nur die Texte, sondern auch die Performance zählt. Der Ahrensböcker Poetry Slam hat sich in den letzten Jahren zu einem kulturellen Highlight der Region entwickelt und begeistert regelmäßig durch seine Mischung aus literarischem Anspruch, Humor und emotionaler Wucht.

Die Eintrittskarten sind an den bekannten Vorverkaufsstellen für 8 Euro erhältlich. Der Eintritt an der Abendkasse kostet 10 Euro.



N.O.C. NORTEX OUTLET-CENTER

zusätzlich
30%
Rabatt

auf alle
reduzierten
Artikel in
der Textilhalle



Grüner Weg 9–11
24539 Neumünster
04321 8700-0
info@nortex.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag
9.00-18.30 Uhr
www.nortex.de

1937-2025 **NORTEX**
...wir feiern Geburtstag!

Kinder auf Schmetterlingsflügeln: Besuch aus dem Bundestag

Pansdorf. Vor Kurzem besuchte Bettina Hagedorn, SPD-Bundestagsabgeordnete für Ostholstein und Nordstормarn, den Verein „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“ gemeinsam mit dem Sprecher der SPD-Kreistagsfraktion in Ostholstein, Thomas Garken, der SPD-Vorsitzenden in Ostholstein, Gabriele Freitag-Ehler, in Begleitung des SPD-Ortsvereins Ratekau. Als langjährige Unterstützerin der ehrenamtlichen Hospiz- und Palliativarbeit in ganz Ostholstein war Bettina Hagedorn der erneute direkte Austausch mit dem seit 2024 neu gewählten Vereinsvorstand ein wichtiges Anliegen, um sich einen persönlichen Eindruck von den Herausforderungen für die Trauer- und Sterbegleitung von Kindern und Jugendlichen zu verschaffen.



Gemeinsam mit Thomas Garken (2.v.li.), Gabriele Freitag-Ehler (3.v.li.) stattete die SPD-Bundestagsabgeordnete Bettina Hagedorn (5.v.li.) dem Verein „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“ um den Vorsitzenden Stephan Perner (li.) einen Besuch ab.

Hagedorn: „Seit seiner Gründung im Jahr 2006 – damals noch mit einem Hospiz-Projekt in Bosau gestartet – begleite ich unterstützend den engagierten Verein ‚Kinder auf Schmetterlingsflügeln‘, der zielstrebig und erfolgreich das Ziel verfolgt, gerade Kindern umfassend zu helfen, die mit Sterben, Tod und psychischen Ausnahmesituationen konfrontiert sind.“

Seit fast zehn Jahren befindet sich das „Zuhause“ und das Herzstück der Trauerarbeit mit Kindern, Jugendlichen und ihren Familien im „Haus Pegasus“ in Pansdorf.

Dank einer großen Unterstützer-Schar an Ehrenamtlichen und einer unglaublichen Spendenbereitschaft vieler Unternehmen und Privatpersonen, getragen durch Vereinsaktivitäten

wurde eine verlässliche, empathische und professionelle Trauerarbeit des Vereins aufgebaut, die von zwei Hauptamtlichen Koordinatorinnen, Daniela Wulff und Gabi Stienemeier-Goss, getragen und von einer großen Zahl Ehrenamtlicher unterstützt wird.

Im Mai 2024 hat ein komplett neuer Vorstand um den neuen Vorsitzenden Stephan Perner das Ruder im Verein übernommen, „was angesichts der immensen Verantwortung für die vielen wichtigen Aktivitäten und die Tatsache, dass die Arbeit des Vereins inklusive der beiden hauptamtlichen Koordinatorinnen ausschließlich durch Spenden finanziert wird, nicht selbstverständlich war und meinen größten Respekt hat. Nachdem ich mehrere Jahre nicht im ‚Haus Pegasus‘ zu Gast war, wollte ich diesen Respekt dem neuen Vereinsvorstand um Stephan Perner und Stephan Dozel unbedingt persönlich gegenüber ausdrücken“, so Hagedorn.

So konnte sie sich einen eigenen Eindruck von den Umbaumaßnahmen und Neuerungen im Haus verschaffen und vor allem von den Her-



Hotel-Restaurant Wennhof
Seestraße 62 • Scharbeutz
Tel.: 04503-35280

Wein- & Bierstube „Der Kutscher“

Happy Hour 15 bis 19 Uhr
alle Aperitifs & Cocktails für 6,50 €

Donnerstag: Bruschetta
Freitag: Currywurst mit Pommes
Samstag: gebackener Camembert
dazu ein Bier 0,3 l
oder ein Glas Prosecco ... **11,90 €**

Alle Fußball-Bundesligaspiele live
Geöffnet Do.-Sa. 15-23 Uhr und So. ab 12 Uhr
NEU unsere Handy-Nr. 01520 / 3 76 03 65

ausforderungen, Erwartungen und Hoffnungen von Vorstand, Aktiven und zu betreuenden Kindern, Jugendlichen und Familien.

„Es war ein sehr beeindruckender und berührender Besuch, der insbesondere durch die Schilderungen der Arbeit durch die Koordinatorinnen Daniela Wulff und Gabi Stienemeier-Goss für uns enorm informative und emotionale Einblicke bot“, so die Bundestagsabgeordnete.

Auch die Bemühungen des Vereins, in einer „Dependance“ auf Fehmarn und „angedockt“ an dezentrale Jugendtreffs im Kreis, Gesprächsangebote für junge Menschen rund um Erfahrungen mit dem Sterben, mit Suizid-Gedanken und der Bewältigung von Trauer und Verlust anzubieten, sei eine bewundernswerte wichtige Initiative, „um dieses Tabu-Thema in die Mitte der Gesellschaft zu holen.“

Hintergrund
Der Verein „Kinder auf Schmetterlingsflügeln“ bietet Familien mit ihren Kindern Unterstützung durch erfahrene Trauerbegleitung an, um die herausfordernde Situation des Sterbens und Trauerns in jeder Phase emotional bewältigen zu können.

Nummernflohmarkt in Groß Parin

Groß Parin. Am Samstag, dem 13. September, geht der Nummernflohmarkt „Rund um’s Kind“ bei der Freiwilligen Feuerwehr Groß Parin in die nächste Runde.

Die Besucher erwartet gute, sortierte Baby- und Kinderkleidung sowie Bücher, Spielzeug und vieles mehr. Auch ein leckeres Kuchenbuffet und frische Waffeln wird es wieder geben.

Die Flohmarktveranstaltung findet zwischen 14 und 16 Uhr im Feuerwehrhaus, Groß Parin 7a, in Bad Schwartau statt. Schwangere und Eltern mit Babys in Bauchtragen dürfen bereits ab 13 Uhr shoppen.

125 Jahre Ortshandwerkerschaft Pansdorf: Buntes Festwochenende lockte tausende Besucher an

Pansdorf. Was einer langen Vorbereitung bedurfte, ist jetzt schon wieder Geschichte. Am vergangenen Wochenende feierte die Ortshandwerkerschaft Pansdorf ihr 125-jähriges Bestehen. An drei Tagen herrschte beste Stimmung – und das Wetter spielte wieder einmal mit. In Scharen strömten die Besucher auf die Festwiese, um gesellig gemeinsam zu essen, zu trinken und zu schwafeln. Dabei jagte ein Höhepunkt den anderen. Licht- und Lasershow begeisterten am Freitagabend, am Samstag heizten United 4 rund 4.000 Gästen nach dem Spießbratenessen gehörig ein und am Sonntag zog der erneut mächtig lange Festumzug begleitet von mehreren Kapellen durch Pansdorfs Straßen hin zum Festplatz. Wer die neuen Majestäten sind und alle weiteren Neuigkeiten vom 125. Ortshandwerkerfest lesen Sie in unserer nächsten Ausgabe.



Zahlreiche Schaulustige säumten die Straßen, als sich die Ortshandwerker am Sonntag mit ihren Gästen präsentierten.

TV-BODEIT Hifi Satellit Digital

Fred Bodeit, Elektrohandwerksmeister, staatl. gepr. Techniker

GÜNSTIG Neugeräte u. gebrauchte Farb-TVs

- Farb-TVs
- Videoanlagen
- DVD
- Wertgarantie
- Satellitenanlagen
- Reparaturen u. Wartung

Sandfeld 7 • 23626 Ratekau • Tel. 0 45 04 - 7 87 00



luebeck-sanieren.de

Profis am Werk.

Photovoltaikanlage ab 10.900,- €

Kostenlose Beratung - Alles aus einer Hand - Eigene Handwerker
Beratung - Installation und Anmeldung inklusive

Tel. 0 45 24 / 7 06 03 20 • Fierthstraße 16 b • Scharbeutz
www.luebeck-sanieren.de • info@luebeck-sanieren.de

Spätsommerzeit -

Klimawandel begünstigt Ausbreitung der hochallergenen Ambrosia-Pflanze



Die Ambrosia-Pflanze breitet sich durch den Klimawandel auch in unseren Breiten aus. Foto: AOK/ colourbox/hfr.

Ostholstein. Die Klimaerwärmung kommt der unscheinbaren Pflanze ‚Ambrosia artemisiifolia‘ gelegen: Durch die wärmeren Temperaturen breitet sie sich auch in unseren Breiten entlang von Straßen, auf Brachflächen, Baustellen, Äckern oder im heimischen Garten weiter aus. Aufgrund ihrer ähnlichen Erscheinung ist sie mit dem Gemeinen Beifuß leicht zu verwechseln. Ihre hochallergenen Pollen können jedoch heftige gesundheitliche Beschwerden auslösen. Dies schadet insbesondere Menschen im Kreis Ostholstein, die an Pollenallergie leiden. Laut einer repräsentativen forsa-Umfrage im Auftrag der AOK hat mehr als jede dritte Person (36 Prozent) in Deutschland eine ärztlich diagnostizierte Allergie. Die häufigste ist dabei die Pollenallergie (59 Prozent). Durch den Klimawandel ist zudem in den nächsten Jahren vermehrt mit länger andauernden und stärkeren Pollenbelastungen zu rechnen. „Schon

minimale Pollenkonzentrationen der Ambrosiapflanze können allergische Reaktionen wie Bindehautreizungen, Heuschnupfen oder allergisches Asthma auslösen“, warnt AOK-Serviceregionsleiter Reinhard Wunsch. Die Ambrosia-Pflanze ist seit mehreren Jahren als gesundheitsgefährdende Pflanze bekannt. Jeder kann dazu beitragen, die Ausbreitung zu verhindern, indem er Funde beim Grünflächenamt im Kreis Ostholstein, beim Pflanzenschutzamt oder dem Bundesforschungsinstitut für Kulturpflanzen meldet. Eine weitere Möglichkeit der Meldung besteht unter www.ambrosiascout.de. Wer sie vor der Blüte im Garten findet, sollte sie am besten mit Handschuhen an der Wurzel packen und im Hausmüll entsorgen. Blüht die Pflanze bereits, empfiehlt es sich eine Feinstaubmaske zu tragen und die Pflanze verpackt im Hausmüll zu entsorgen.

In Form: Hecken für kalte Tage vorbereiten

Pries Gartenbau
 • Pflastersteinreinigung •
 • Heckenschnitt •
 • Rückschnittarbeiten •
 • Gartenpflege von A-Z •
 Fa. Pries ☎ 04503 / 8 66 34

Dank der vielen **Sonnenstunden** wachsen Hecken in den warmen Monaten stärker. Sobald die Temperaturen aber sinken, verringert sich auch das Wachstum.

Das kühle Wetter im Herbst ist ein idealer Zeitpunkt, die Hecke in eine saubere Form zu bringen und den Sommerbewuchs zu entfernen. Viele Faktoren beeinflussen jedoch den Schnitt der Hecke: So regelt das Bundesnaturschutzgesetz, wann man Hecken schneiden darf und wann starke Rückschnitte verboten sind.



Grundsätzlich können Hecken von Oktober bis Februar geschnitten werden. Dadurch werden Pilzinfektionen oder Fäulnis vorgebeugt, die sich bilden können, wenn Feuchtigkeit oder Bakterien in die frischen Schnitte eindringen. Mit dem richtigen Timing und einer praktischen Heckenschere bleiben die Hecken im Garten bis zum Frühjahr in Form. Hohe Schnittleistung und Schnittgeschwindigkeit bringen Hecken und Sträucher mühelos in Form.

Das kühle Wetter im Herbst ist ein idealer Zeitpunkt, die Hecke in eine saubere Form zu bringen. Werkfoto: Husqvarna

Um die Produktivität weiter zu steigern, ist die Heckenschere eines namhaften Herstellers mit einem Laubfänger ausgestattet, der loses

Laub auf den Boden wirft und so das Aufsammeln und Aufräumen erleichtert.

GARTEN
 ...und was fehlt in Ihrem Garten?
Kremerskothen
 Garten- und Landschaftsbau
 Scharbeutz · Tel: (04524) 7 40 33 · www.kremerskothen.com

Objektbetreuung & Gartenservice Lehmkuhl
 24/7 Erreichbarkeit im Notdienst Mobil: 0162 / 90 96 868
www.objektbetreuung-lehmkuhl.de
GARTENPLANUNG - GARTENPFLEGE
OBJEKTBETREUUNG - BAUMPFLEGE
& BAUMFÄLLUNGEN MITTELS
SEILKLETTERTECHNIK

Pflanzenhandel
Bernd Abel
 Englische Rosen, Duftrosen, alte Obstsorten
 Ziergehölze, Heckenpflanzen, Wildgehölze,
 Koniferen, Alleebäume, Stauden und viele Raritäten
 gibt's in Ihrem Pflanzenfachmarkt
23823 Seekamp (bei Hutzfeld) · Eutiner Straße 21
Tel. 0 45 55 / 2 46 - Fax 0 45 55 / 2 46

Ans nächste Gartenjahr denken

Jetzt, wo sich die Gartensaison zum Ende neigt, ist eine gute Zeit, das letzte Jahr einmal Revue passieren zu lassen. Wo hat im Garten noch etwas gefehlt? Könnte neben der Terrasse vielleicht ein Wasserspiel als erfrischendes Element einen Platz bekommen? Benötigt die Grillecke eine Lichtinstallation, damit man im nächsten Jahr bis in den Abend hinein gemütlich beisammensitzen kann?

Diese und viele weitere Fragen können jetzt gut beantwortet werden. Für die Realisierung holt man sich am besten eine Landschaftsgärtnerin oder einen Landschaftsgärtner mit ins Boot. Der Profi weiß, was möglich ist und wie sich neue Ideen auch gut in einen bereits eingewachsenen Garten integrieren lassen.

Doch auch in den Beeten oder Rabatten fehlte es vielleicht hier und da. Gab es Lücken in der Bepflanzung? Benötigt der Schattenplatz fröhliche Blüten, um weniger düster zu wirken? Dann ist jetzt der beste Moment, aktiv zu werden. „Viele Gartenbesitzer denken beim Thema Pflanzzeit eher an den Frühling, dabei kann man durchaus schon im Herbst zur Schaufel greifen“, weiß Thomas Büchner vom Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau (BGL). „Aus land-



Frühblühende Blumenzwiebeln und Knollen brauchen die Kälte des Winters. Werkfoto: BGL

schaftsgärtnerischer Sicht raten wir sogar dazu, denn den Gewächsen kommt eine Pflanzung während der kalten Jahreszeit zugute.“ Aufgrund des relativ feuchten und warmen Bodens wird die Bildung von Feinwurzeln begünstigt. Dadurch ist der Versorgungs- und Pflegeaufwand im Anschluss erheblich geringer. Bei Bedarf ist lediglich ein Schutz vor Kälte und Frost ratsam, zum Beispiel eine Laub- oder Reisigschicht im Wurzelbereich. Hinzukommt, dass die im Herbst in den Boden gebrachten Gehölze und Stauden im Frühling mit einem Ent-

wicklungsvorsprung durchstarten. Auch frühblühende Blumenzwiebeln und Knollen wollen nun in die Erde, denn sie brauchen die Kälte des Winters für ihre Entwicklung. Landschaftsgärtner weisen jedoch darauf hin, nicht zu früh zur Schaufel zu greifen - auch wenn es in den Fingern juckt. „Die Wurzelbildung beginnt erst, wenn der Boden schon etwas kälter und auch feuchter ist. Bis dahin sitzen die Zwiebeln inaktiv im Boden und sind anfällig für Pilze und Krankheiten, die dann noch sehr aktiv sind“, erklärt der Profi.

Atmosphäre

Wenn die Herbstsonne golden scheint, ist ein Nachmittag auf Balkon oder Terrasse noch einmal so richtig schön. Eine Kaffeetafel im Freien oder ein Glas Federweiß mit Freunden lässt sich viel besser genießen, wenn jahreszeitlich gestaltete Kästen und Kübel für schönes Ambiente und eine gemütliche Atmosphäre sorgen. Dabei macht es nicht viel Arbeit, den Außenbereich mit Blühpflanzen und Blattschönheiten in eine zauberhafte und farbenfrohe Oase zu verwandeln. Wenn bei den Sommerblumen die Wuchskraft nachlässt, ist es Zeit für die Herbstverschönerung. Dabei greift man auf Pflanzen zurück, die speziell für kühlere Temperaturen herangezogen werden. Sie zeichnen sich meist durch intensive Blühhfarben aus.

Wertvoller Mulch

Bei der Gartenarbeit fallen - vor allem im Frühling und Herbst - gerne größere Mengen Schnittgut an. Für die nachhaltige Entsorgung von Gartenabfällen wie beispielsweise Zweige und Äste, Hecken- und Strauchschnitt oder anderen Pflanzenresten erweist sich ein Häcksler als äußerst praktischer Gartenhelfer. Er zerkleinert große Mengen dieser Materialien in handliche Stücke und verwandelt auch Laubberge in einen Bruchteil ihrer ursprünglichen Größe. Das Häckselgut kann anschließend einfach im Kompostbehälter wie auch der Biotonne entsorgt oder als wertvoller Mulch wiederverwendet werden. Vorteile von Mulch sind beispielsweise der Schutz des Bodens vor Austrocknung, die Reduzierung des Unkrautwachstums und die Verbesserung der Bodenstruktur.



Werkfoto: Einhell

Ihr Garten – gepflegt, schön & ohne Stress!

Jetzt neu: **25% Rabatt für Neukunden**
+ kostenlose Besichtigung



Unser Service:

- Gartenarbeiten aller Art
- Rollrasen verlegen
- Pflasterarbeiten
- Zaunbau
- Steinreinigung (Terrassen, Wege)

Warum OG Dienstleistung?

- Zuverlässig, ehrlich & freundlich
- Wir kümmern uns – Sie genießen Ihren Garten

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie kostenlos!

Tel. 0172-935 0738
www.og-dienstleistung.de



GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU
Torsten Berkau

23626 Ratekau
Tel.: 04504 / 7142 198
www.gartenservice-berkau.de

- GARTENPFLEGE
- GARTENGESTALTUNG
- PFLASTERARBEITEN
- BEPFLANZUNG
- JAHRESPFLEGE
- in gärtnerischer Gestaltung -

CONTAINER-VERLEIH

Landschaftsgärtner A. Fuhrmann
Familienbetrieb – führt zuverlässig aus:
Gartenpflege
Telefon 0177-7056804
www.fuhrmanns-garten.de

Verkauf · Service Vermietung

Graaf-Baumaschinen.de
(0451) 28 16 02
Botterstieg 7 · 23611 Bad Schwartau

KOMPOSTIERANLAGE GUT KATTENHÖHLEN
25 Jahre
KOMPOSTIERANLAGE GUT KATTENHÖHLEN

GUT KATTENHÖHLEN
Kompostieranlage
Schulendorf

- Grüngut-Entsorgung • Komposte • Erden
- Rindenmulch • Holzhackschnitzel
- Containergestellung für Gartenabfälle

Dorfstraße 1b • 23684 Scharbeutz OT Schulendorf
direkt an der L 309 Abfahrt Wulfsdorf
Telefon 04524 7150 • Fax 04524 7161 • www.erdreich.org

Unsere Sommeröffnungszeiten
Mo – Fr 7:30 – 16:30 Uhr
Sa 8:00 – 12:00 Uhr

Anzeigensonderveröffentlichung

Steuern? Wir machen das.



VLH.



Beratungsstelle
Pansdorf

Bahnhofstr. 2, 23689 Pansdorf
Christoph.Juers@vlh.de
☎ 04504 2158138

Termine online:
www.terminland.de/christoph.juers



Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Vermieten und Kosten absetzen

Rund 555.000 Ferienhäuser und Ferienwohnungen mit zusammen 2,6 Millionen Betten stehen laut der Marktstudie 2024 des Deutschen Ferienhausverbands in Deutschland zur Verfügung. 82 Prozent der Unterkünfte oder rund 455.000 werden nicht von gewerblichen, sondern von privaten Gastgebern vermietet.

Bei insgesamt 307 Millionen Übernachtungen im Jahr – davon 250 Millionen in privaten Ferienunterkünften – bringt das jährlich Steuereinnahmen von 5,2 Millionen Euro, wie der nach eigenen Angaben größte Branchenverband Deutschlands im Ferienhaussegment informiert. Wer privat ein Ferienhaus, eine Ferienwohnung oder auch nur ein Zimmer im eigenen Haus als Ferienunterkunft vermietet, muss aufpassen, nicht in eine Steuerfalle zu tappen. Denn grundsätzlich sind Einnahmen aus einer Vermietung in Deutschland steuerpflichtig. Und müssen

somit auch in der Steuererklärung angegeben werden. Es lassen sich unter bestimmten Voraussetzungen aber auch Kosten absetzen, die mit der Vermietung zusammenhängen. Jedoch nicht in allen Fällen – es kommt nämlich darauf an. Will man Kosten beziehungsweise Verluste aus der privaten Vermietung einer Ferienunterkunft steuerlich geltend machen, muss eine sogenannte Einkunftszielungsabsicht vorliegen. Soll heißen: Man möchte damit Geld verdienen. Davon wird ausgegangen, wenn die Wohnung oder das Haus ausschließlich an Gäste vermietet und zu keiner Zeit selbst genutzt wird und mindestens zu 75 Prozent der ortsüblichen Vermietungszeit belegt ist. Beispiel: Sind Ferienunterkünfte an einem Ort durchschnittlich an 200 Tagen im Jahr vermietet, muss die/ das eigene Ferienhaus oder Ferienhaus an mindestens 150 Tagen vermietet sein. Wie hoch die durchschnittliche Vermietungsdauer ist, lässt sich beim zuständigen Tourismusverband erfragen.

Wer seine Ferienunterkunft nur teilweise vermietet und ansonsten selbst nutzt oder unentgeltlich Familienmitgliedern oder Freunden überlässt, kann vom Finanzamt aufgefordert werden, eine sogenannte Einkünfteprognose beziehungsweise Totalüberschussprognose vorzulegen. Und zwar über einen Zeitraum von 30 Jahren. Damit soll nachgewiesen werden, dass man langfristig einen Einnahmeüberschuss erwartet. Gelingt das nicht, behandelt das Finanzamt die Einnahmen und Ausgaben, die im Zusammenhang mit der Vermietung anfallen, als rein privat – und dann lassen sich Ausgaben beziehungsweise daraus resultierende Verluste nicht als Werbungskosten absetzen.

Sind die Kriterien für eine Einkunftszielungsabsicht für die Ferienwohnung oder das Ferienhaus erfüllt, können unter anderem folgende Aufwendungen als Werbungskosten komplett oder zumindest teilweise geltend gemacht werden: Reinigungskosten, Ausgaben für Werbung, Reparaturkosten, Entgelte für die Aufnahme in ein Gastgeberverzeichnis, Vermittlungsgebühren, Schuldzinsen, Grundbesitzabgaben, Abschreibungen für Haus und Einrichtung sowie Versicherungsbeiträge.

HSK Reil
STEUERBERATUNG



Torsten Reil
Steuerberater

- Buchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Baulohn mit Soka Meldung
- Jahresabschlüsse
- Einkommenssteuererklärung

Voßbarg 7 ■ 23689 Pansdorf
Telefon 04504-71174 ■ Fax 04504-6295
info@hsk-reil.de ■ www.hsk-reil.de

Versicherungs-Makler-Büro

Johannes von Barga

Versicherungskaufmann

Karkstieg 31 · 23683 Scharbeutz-Haffkrug

Tel. (0 45 63) 53 00 · Fax (0 45 63) 53 68 · E-Mail: jvbargaen@t-online.de

Mitglied im BMVF (Bundesverband Mittelständischer Versicherungs- und Finanzmakler e.V.)

Senioren-Privathaftpflicht ab 60 Jahre

Deckungssumme € 25 Mio., pauschal für Personen-, Sach- und Vermögensschäden ohne Selbstbeteiligung, Mietsachschäden bis € 10 Mio.

Jahresbeitrag inkl. 19% Versicherungssteuer **€ 42,84**



Millionen Deutsche verbringen ihren Urlaub in Ferienhäusern oder Ferienwohnungen. Foto: pixy.org

Wechsel nicht möglich

Das steuerfreie Familienheim kann nicht durch ein vergleichbares, ebenfalls zur Erbmasse gehörendes Objekt ersetzt werden. Solch einem Wechsel schob die Fachgerichtsbarkeit einen Riegel vor (Niedersächsisches Finanzgericht, Az.: 3 K 154/23).

Der Fall: Ein Steuerpflichtiger, der nach dem Tode seiner Mutter deren alleiniger Erbe war, wollte die Steuerbefreiung für das Familienheim in Anspruch nehmen. Er tat dies allerdings nicht für die von der Mutter genutzte Wohnung, sondern für seine eigene, von der Erblasserin gemietete Wohnung im selben Objekt. Die bis dahin von der Mutter bewohnte Einheit vermietete er. Das hielt er für die sinnvollere Lösung,

anstatt die beiden etwa baugleichen Wohnungen auszutauschen. Das Urteil: Ein Austausch komme nicht in Frage, entschied das Finanzgericht. Voraussetzung für eine Steuerbefreiung sei es, dass exakt das vom Erblasser bewohnte Objekt weitergenutzt werde. Dort müsse der Erbe einziehen, um steuerliche Vorteile in Anspruch nehmen zu können. Das sei hier nicht der Fall gewesen.



DIE STEUERBERATER

GRUBE | EVERS | PARTNER

Steuer- und Wirtschaftsberatung | PartG mbB

• Innovativ • Digital • Kompetent •

Zeiss-Straße 19 | 23626 Ratekau | Tel. 04504-8121-01 | Fax 04504-8121-25
info@grube-evers-partner.de | www.grube-evers-partner.de

Zum Schulbeginn:

Landrat Timo Gaarz appelliert für Rücksichtnahme im Straßenverkehr

Ostholstein. „Das neue Schuljahr beginnt! Der Kreis Ostholstein wünscht allen Schülerinnen und Schülern sowie den Lehrkräften einen guten Schulanfang und insbesondere den Erstklässlerinnen und Erstklässlern einen unvergesslichen Tag.“ so Landrat Timo Gaarz.

Auf den Straßen, Fuß- und Radwegen, an Ampeln oder Zebra-Streifen sind, wie jedes Jahr, wieder viele Schulanfänger unterwegs. Kinder im Grundschulalter sind nicht immer in der Lage, den Verkehr, Geschwindigkeiten und Entfernungen richtig einzuschätzen. „Auf Kinder muss im Straßenverkehr besondere Rücksicht genommen werden. Umso wichtiger ist, dass alle anderen Verkehrsteilnehmer zu Beginn des neuen Schuljahres noch aufmerksamer sind und besondere Rücksicht auf unsere kleinen Ostholsteiner Mitbürgerinnen und Mitbürger nehmen. Dies gilt insbesondere auf den klassischen Schulwegen, an Bushaltestellen oder direkt vor den Schulen. Lassen Sie uns gemeinsam dazu beitragen, Ostholsteins Straßen sicher zu machen!“, so Landrat Timo Gaarz abschließend.



Landrat Timo Gaarz appelliert für Rücksichtnahme. (Foto: Kreis Ostholstein)

Gedenkstätte Ahrensböck:

Vortrag „Erinnerungen einer Überlebenden“

Ahrensböck. Nach dem deutschen Überfall Polens zerbricht ihre Familie abrupt. Gerda Weissmanns Bruder und ihr Vater werden verschleppt, sie von der Mutter getrennt. Nach Jahren der Zwangsarbeit für die deutsche Rüstungsindustrie wird sie im Januar 1945 auf einen Todesmarsch gejagt. Von 2.000 Frauen überleben kaum mehr als 100 den 500 Kilometer langen Marsch.



„Eine Überlebende erinnert sich“, heißt

ein Vortrag der Eutiner Schriftstellerin und Literaturwissenschaftlerin Susanne Bienwald. Am Sonntag, dem 14. September, wird sie um 15 Uhr in der Gedenkstätte Ahrensböck das Leben der jüdischen Holocaust-Überlebenden Gerda Weissmann-Klein und ihre Qualen während des Todesmarsches nachzeichnen. Sie möchte mit ihrem Vortrag auch an viele andere Todesmärsche erinnern, die vor 80 Jahren noch kurz vor Kriegsende zahlreiche Menschenleben vernichteten.

Gerda Weissmann-Klein (1924 – 2022) setzte sich in ihrer amerikanischen Wahlheimat gemeinsam mit ihrem Mann Kurt Klein für Menschenrechte und Aufklärung über den Holocaust ein. In ihrer Lebensgeschichte „Nichts als das nackte Leben“ beschreibt Weissmann-Klein Hunger, Kälte und das Sterben ihrer Leidensgenossinnen während des Todesmarschs. Die Erinnerungen werden später verfilmt, „One Survivor Remembers“, ein Streifen der 1995 den Oskar als bester Dokumentar-Kurzfilm erhielt. Weissmann-Klein schrieb außerdem zahlreiche Kinder- und Jugendbücher.

Der Vortrag ist eine gemeinsame Veranstaltung der Gedenkstätte Ahrensböck und des Evangelischen Frauenwerks Ostholstein. Interessierte sind willkommen. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns über Ihre Spende.

Welt-Geschichte mit Humor im Koki-Special

Bad Schwartau. Am Mittwoch, dem 17. September, zeigt das Kommunale Kino Bad Schwartau im Kino „Moviestar“, Eutiner Ring 4, in seiner neuen „Special“-Reihe Arthur Francks Doku „Der Helsinki-Effekt“.

Bei den KSZE-Verhandlungen von 1975 verhandelten in Helsinki 35 Staatsschefs über die Machtblöcke von morgen. Aus Hunderten Stunden Archivmaterial formt Franck ein präzises politisches Porträt – und gleichzeitig, mit KI-Unterstützung, eine Slapstick-Choreografie der Macht. Die Sowjetunion drängte auf die Anerkennung der Ostblock-Grenzen, Westeuropa und die USA kämpften für Demokratie und Menschenrechte. Am Ende einigten sich Staatschefs auf

einen historischen Kompromiss – die „Schlussakte“, die den Grundstein für das Ende des Eisernen Vorhangs legte und gleichzeitig die Auflösung der Sowjetunion und den Fall der Berliner Mauer einleitete. Bjarne Mädel ist der Erzähler im Film, im Kinosaal



Ein US-Präsident (Gerald Ford) und sein russischer Gegenspieler (Leonid Breschnew) gutgelaunt bei ihrem Deal in Helsinki. Foto: Rise And Shine

hält der Historiker Konrad Rahe eine Einführung. Der Eintritt kostet 7 Euro, Koki-Mitglieder zahlen 4,50 Euro. Der Vorstellungsbeginn ist im Kino „Moviestar“ zu hinterfragen. Er wird kurzfristig festgelegt.

Jubiläums Werksverkauf

111

Jahre Ströh

SAMSTAG, 20. SEPTEMBER

11:00 - 15:00 Uhr - Am Mühlberg 4 in Hobbersdorf

Einmalige Knaller-Rabatte auf Futter!!

Bis zu

-50 %
Tük-Tük & Holstenstolz

-50 %
Bruchware alle Marken

Leckerlibar
Futterberatung

Tombola, Ponyreiten,
Hüpfburg

Wir geben einen aus:
Würstchen & Getränk

Eiswagen und mehr!

Solange der Vorrat reicht. Maximal 1 Palette pro Kunde.

STRÖH

HOBBERSDORFER MÜHLE

Gronenberg

Niendorf am See

16

1



Mein Strandhaus
FRIEDRICHSRUH ★★★^S

Die Spezialisten der Gaumenfreuden

Nordlicht Volker Muuß
und

Alpenländer Horst Promberger
kreieren ihre Leckerbissen
oder Schmankerl mit Produkten
aus der Region.



Niendorf · Strandstraße 65–67 · Telefon 04503-8950
www.friedrichsruh.de

1 Wir starten unseren „Küstenbummel“ im **Restaurant Mein Strandhaus** in Niendorf/Ostsee. Mit einer einzigartigen Mischung aus norddeutscher Frische und österreichischer Gastfreundschaft kann man sich hier von der meisterhaften Küche verzaubern lassen. Die Küchenchefs Volker Muuß, das nordische Küchenlicht, und Horst Promberger, der Meister der österreichischen Schmankerl, kreieren gemeinsam Gerichte, die das Beste aus Land und Meer vereinen.

Restaurant „Mein Strandhaus“, Strandstraße 65/67, Niendorf/Ostsee



GARTENWEG 1
23669 TDF. STRAND

RESERVIERUNG UNTER:
TELEFON 04503 7036900
INFO@BOOTSHAUS-NIENDORF.DE

2 Weiter geht's entlang der Strandpromenade in Richtung Hafen: Im **Bootshaus Niendorf** – direkt am Strand - trifft lässiges Küstenflair auf kreative Küche mit Charakter. Hier kann man sich auf moderne Fischgerichte wie Fish & Chips oder würzige Scampi freuen. Für alle, die's leichter mögen, werden frische Bowls, Pasta und Pinsa serviert – modern interpretiert und mit maritimem Twist. Aber auch Burger und Rumpsteak stehen auf der Speisekarte.

Restaurant „Bootshaus Niendorf“, Gartenweg 1, Niendorf/Ostsee

3 Unser „Küstenbummel“ macht schließlich Station am Niendorfer Hafen, wo das **Restaurant Fischkiste** zu finden ist. Mit Blick auf Fischkutter verwöhnt die Familie Röger seit mehreren Generationen hinweg mit der heimischen und internationalen Frische-Küche. Vom pikanten Knoblauchbrot und deftigen Matjesgerichten, vom hausgebeiztem Lachs bis zum Hummer-Cocktail, von der Scholle und dem Seeteufel-Medaillons bis zu Coquilles St. Jacques und der Seezunge „à la meuniere“ wird eine ebenso umfangreiche wie kreative Frische-Küche, die jahreszeitliche Schwerpunkte setzt, geboten. Dabei wird eine Auswahl an Fleischgerichten und Vegetarisches durchaus nicht außer Acht gelassen.

Restaurant „Fischkiste, Strandstraße 56, Niendorf/Ostsee



Direkt am Hafen.

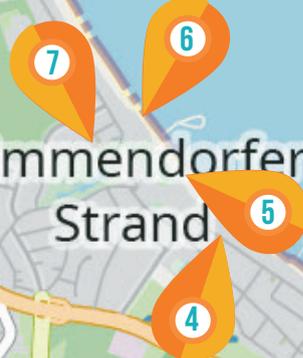
Strandstraße 56
23669 Niendorf/Ostsee
Telefon 04503 31543
www.fischkiste.de

Ein „Küstenbummel“ von Niendorf/Ostsee nach Haffkrug:

Werfen Sie Ihren Anker und genießen lokale Anbieter

Lübecker Bucht. Kilometerlange Abschnitte entlang der Ostsee, breite Fußgängerzonen, gepflegte Promenaden, feinsten Strandsand und Meerwasser in allerbesten Badequalität – da ist es kein Wunder, dass es die Menschen auch von weiter weg an die Küste zieht. Viele Besucher wissen zudem zu schätzen, dass die Orte an der Lübecker Bucht weit mehr als „nur“ das perfekte Badevergnügen bieten. Vom Ei-

essen über das besondere Shopping-Erlebnis bis hin zum Restaurantbesuch wird hier eine Menge geboten. Dabei kennen viele Gewerbetreibende die Wünsche von Urlaubern, Tagesgästen aber auch Einheimischen ganz genau und halten Passendes bereit. Beste Voraussetzungen, sich einmal mit uns auf einen „Küstenbummel“ von Niendorf/Ostsee nach Haffkrug zu begeben:



Timmendorfer Strand

Groß Timmendorf

NSG Aalbe
Niederun

Hemr

Techau

Offendorf

18



KüstenBUMMEL

WERFEN SIE IHREN ANKER UND GENIESSEN LOKALE ANBIETER

Seefluth

Mode für Frauen von Format
seit über 40 Jahren

Tragbare Damenmode
für jedes Alter bis Gr. 50

Strandallee 106 | Timmendorfer Strand
Tel. 04503-5533

4 Der „Küstenbummel“ führt uns schließlich weiter nach Timmendorfer Strand: Seit über 40 Jahren ist **Seefluth-Moden** in Timmendorfer Strand ansässig. Das Textilwarengeschäft bietet Damenmode namhafter Hersteller von A bis Z: Mäntel, Blazer, Pullover, Twinsets, Hosen, Röcke, Blusen, Kleider und vieles mehr. Darunter auch viele Einzelteile und zum Teil stark reduziert.

„Seefluth-Moden“, Strandallee 106, Timmendorfer Strand

5

89 Jahre
Eiscafé
Timmendorfer Platz 2
Timmendorfer Strand
Telefon 04503-4305

5 Das **Eiscafé Tonegutti** im Herzen von Timmendorfer Strand ist eine der ältesten Eisdieleen in der Lübecker Bucht. Inhaberin Piera Tonegutti bietet mit ihrem Team original italienisches Eis nicht nur zum Mitnehmen an. Das leckere Milch- und Fruchtspeiseeis in zahlreichen Sorten oder diverse Kaffeespezialitäten kann man auch im Innenbereich des Cafés oder auf der großen Terrasse direkt an der Kurpromenade genießen.

Eiscafé Tonegutti, Timmendorfer Platz 2, Timmendorfer Strand

6 Frische Gerichte, Regionales und familiäre Atmosphäre erwartet die Gäste im Strandimbiss **Störteburger 2.0**. Seit 1983 steht der Familienbetrieb der Familie Harder für eine hausgemachte, regionale und maritime Küche. Den Gästen von Nah und Fern wird ein gastronomisches Erlebnis, in ungezwungener und familiärer Atmosphäre geboten, welches die Gäste in direkter Strandlage und mit Blick auf die Ostsee genießen können. Nachdem ein Feuer den alten „Störteburger“ vollständig vernichtet hat, führt die Familie ihren beliebten Strandimbiss 200 Meter weiter auf der Strandpromenade unter dem Namen „Störteburger 2.0“ fort.

„Störteburger 2.0.“, Strandpromenade, Timmendorfer Strand

Störteburger 2.0

Leckere Fischbrötchen
und vieles mehr
erwarten Euch!



Strandpromenade
Timmendorfer Strand

7 Inmitten des Alten Kurparks von Timmendorfer Strand bringt die **Minigolfanlage mit Fahrradverleih Steffenhagen** täglich von 9.30 bis 18 Uhr Freizeitspaß für Groß und Klein in die Lübecker Bucht. Ganz egal, ob mit der ganzen Familie, mit Freunden oder als Paar, Minigolf und Fahrradfahren sind bei Jung und Alt beliebt. 18 abwechslungsreich gestaltete Bahnen sorgen dafür, dass hier keine Langeweile aufkommt. Ob Herren-, Damen oder Kinderfahrräder, Bollerwagen oder Tretmobile, der Fahrradverleih Steffenhagen ist bestens ausgestattet. Zudem gibt es hier einen Benefiz-Bücherverkauf zugunsten der Feuerwehren der Gemeinde.

„Minigolf und Fahrräder Steffenhagen“,
Kurparkstraße 2, Timmendorfer Strand

Steffenhagen

Kurparkstr. 2 · Timmendorfer Strand
Tel. 0 45 03 / 62 11

www.miniaturgolf-fahrradverleih.de
Miniaturgolf · Fahrräder
Tretmobile · E-Bikes
Bollerwagen

Geöffnet: Mitte März (Wetter) bis Ende Oktober



Niendorf/Ostsee

LSG Brodter Winkel

Warnsdorf

Teutendorf

Tra

Pötenitz



Hotel-Restaurant Wennhof
Seestraße 62 • Scharbeutz
Tel.: 04503-35280

Mittagstisch - täglich wechselnde
Tagesgerichte · Mo. - Fr. von 11.30 - 14.30 Uhr
normale Portion **10,50 €** oder **XXL 12,90 €**

Jeden Freitag Grillbuffet satt!
17.00 - 19.15 Uhr u. 19.30 - 21.30 Uhr **p.P. 19,90 €**
Bratwurst, Hähnchen, Grillgemüse u.v.m.
Reservierung unter: www.hotel-wennhof.de od. rufen Sie an!
Tel. 01520/3760365

8 Einen Abstecher wert ist auf jeden Fall auch das **Hotel Wennhof** in Scharbeutz. Die gemütlich eingerichtete Bierstube „Der Kutscher“ im Hotel ist von Donnerstag bis Samstag ab 15 Uhr geöffnet und bietet Fußball live auf Sky, verschiedene Happy Hour-Specials sowie leckere Tapas an – sonntags öffnet „Der Kutscher“ bereits um 12 Uhr mit einem Kirchenschnaps zum Frühstücken. Das Restaurant „Wennhof“ bietet zudem vielfältige Gerichte aus der gehobeneren Küche an. Im Oktober startet wieder die beliebte „Gänsezeit im Wennhof“ und am 15. Oktober beginnt die „Karpfen-Zeit“ mit diversen Karpfengerichten auf der Saisonspeisekarte.
„Hotel Wennhof“, Seestraße 62, Scharbeutz

BIOMETRISCHE PRÄZISION FÜR IHRE AUGEN



Entdecken Sie ein überragendes Seherlebnis. Die biometrische Sehanalyse mit dem DNEye® Scanner und unsere individuelle Beratung machen es möglich.

NEU: Eye Care Check für Ihre Augengesundheit.

RODENSTOCK
Weil jedes Auge einzigartig ist.

BLICKWERK

IHR OPTIKER
in Scharbeutz und Hamburg

Blickwerk Scharbeutz
Strandallee 140
23683 Scharbeutz
Tel.: 04503 / 8 98 73 69
info@blickwerk-scharbeutz.de

Blickwerk Eimsbüttel
Osterstraße 159
20255 Hamburg
Tel.: 040 / 38 07 61 40
info@blickwerk-optiker.de

9 **Blickwerk** bietet Augenoptik mit exzellenten Service in Scharbeutz. Das Fachgeschäft für Augenoptik liegt direkt an der Strandallee. „Einwandfreies Sehen steht heute mehr denn je im Mittelpunkt all unserer Tätigkeiten. Im Straßenverkehr sicher ein Fahrzeug führen, komplexe Arbeiten am Bildschirm durchführen, Lesen von kleiner Schrift, etc. All dies erfordert Höchstleistungen von Ihren Augen.“ Das Team von Blickwerk nimmt sich die Zeit, gemeinsam mit den Kunden nach Lösungen für die jeweiligen Sehbedürfnisse zu suchen.
„Blickwerk-Augenoptik Scharbeutz“, Strandallee 140, Scharbeutz

EISCAFÉ DA RENZO
Original italienisches Eis & original italienischer Kaffee
Frische Getränke, Aperitivo, Apfelkuchen & Waffeln – direkt am Meer genießen!



Strandallee 138, 23683 Scharbeutz





KüstenBUMMEL

WERFEN SIE IHREN ANKER UND GENIEßEN LOKALE ANBIETER

Küstenoptik



Jürgen „Jimmy“ Imholt

staatl. gepr. AugenoptikerMeister
Strandallee 130
23683 Scharbeutz

Telefon: 04503/703901
Mail: info@kuestenoptik.de
Insta: @JIMMYS_KUESTENOPTIK

11

11 **Jimmys Küstenoptik** in Scharbeutz steht für Spaß beim Brillenkauf und kompetente Sehberatung rund um schöne Brillen und modernste Kontaktlinsen. Wer das Besondere und Außergewöhnliche mag, ist bei Jimmys Küstenoptik an der richtigen Adresse - mit über 15 Jahre Meistererfahrung in der Küstenoptik und insgesamt mehr als 20 Jahre Augenoptik in der Strandallee 130 in Scharbeutz unter dem Motto „Sehen und Mee(hr)“. Kleiner Tipp: Jürgen „Jimmy“ Imholt und seine „Küstenoptik“ ist auch auf Instagram und facebook zu finden.

Küstenoptik, Strandallee 130, Scharbeutz



12 **Bromunds Fischleckereien** in Haffkrug bieten täglich ofenfrische Baguette-Brötchen an, die nach Kundenwünschen frisch belegt werden, aber auch köstliche hausgemachte Fischsalate und Marinaden sowie ein wöchentlich wechselndes warmes Essen „to go“. Auch in den Wintermonaten ist das Geschäft samstags und sonntags geöffnet. **„Bromunds Fischleckereien“, Strandallee 51, Haffkrug**

12

Unsere hausgemachten Spezialitäten

sind ein Genuss:

BRATHERINGE

MATJES verschiedene Sorten

köstliche **FISCHBRÖTCHEN**

frisch zubereitet bei Bromunds
Fischleckereien in Haffkrug

Hier gibt es noch bezahlbare Brötchen,
die wir nach den Wünschen der Kunden
frisch belegen!

Besuchen sie uns ...

Weitere Infos wie z. B. Öffnungszeiten
können telefonisch unter **0172-6712522**
oder auf der Homepage
www.bromundshaus.de erfragt werden.

Bromunds Fischleckereien

Strandallee 51 · 23683 Haffkrug

Niendorf/Ostsee

Brodten

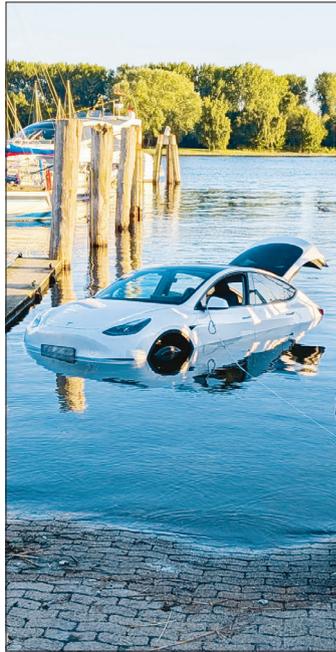
LSG Brodtener
Winkel

Travemünde

10 Nur wenige Meter weiter entfernt liegt der nächste Stopp unseres „Küstenbummels“: Leckerer, selbstgemachtes Eis gibt es in Scharbeutz im **Eiscafé da Renzo**. Ob zum Mitnehmen oder im Café sitzend genießen, Eisliebhaber finden sicherlich ihr Lieblingseis unter den vielen, verschiedenen Eissorten, ob Milch- oder Fruchteis, ob in der Waffel oder im Eisbecher. Aber auch für die Kaffeespezialitäten und frischen Kuchen ist das Eiscafé über die Grenzen von Scharbeutz bekannt. **Eiscafé da Renzo, Strandallee 183, Scharbeutz**

Missgeschick an der Slipanlage: Auto fährt rückwärts ins Wasser und schwimmt in der Trave

Travemünde. Missgeschick am Samstagabend, 6. September, gegen 18.20 Uhr in Travemünde: Ein 57-jähriger Mann aus Niedersachsen wollte sein Boot aus dem Wasser ziehen. Er fuhr mit dem angehängten Trailer rückwärts die Slipanlage am Fährplatz hinunter – aber offensichtlich zu weit, denn das Auto, ein Tesla Model 3, landete in der Trave. Feuerwehr und Polizei rückten an und untersuchten, ob aus dem Elektroauto Betriebsstoffe auslaufen, dies war aber nicht der Fall und die Feuerwehr musste nicht tätig werden. Der Fahrzeughalter, der bei der Fahrt ins Wasser unverletzt blieb, versuchte, zur Bergung seines Fahrzeuges, ein entsprechendes Unternehmen zu finden, was ihm aber am Samstagabend nicht gelang. So kam schließlich doch noch die Feuerwehr zum Einsatz, die das Fahrzeug mithilfe von Tauchern und einer Winde aus dem Wasser zog. Um 21.46 Uhr war die Bergung erfolgreich abgeschlossen. Diese technische Hilfeleistung der Feuerwehr ist allerdings kostenpflichtig, da sie nicht als Rettungsaktion zählt. In der Regel werden die Kosten dafür von der Haftpflichtversicherung des Fahrzeughalters übernommen. Die genaue Höhe des Schadens an dem Tesla ist nicht bekannt.



Dieser weiße Tesla landete am Samstagabend unfreiwillig in der Trave und war damit auch ein willkommenes Fotomotiv für Urlaubs- und Tagesgäste in Travemünde.
(Foto: Helge Normann)

Vor ihrem Konzert in Timmendorfer Strand: Gemeinsames Strand-Cleanup mit Sarah Connor für den Meeresschutz

Tdf. Strand. Am Donnerstag, dem 11. September, laden die Iberian Orca Guardians Foundation, die Captain Paul Watson Foundation und Bracenet im Vorfeld des Sarah Connor-Konzertes zu einem gemeinsamen Strand-Cleanup am Timmendorfer Strand ein.

Unter dem Motto „Gemeinsam für den Meeresschutz“ vereinen die Organisationen ihre Kräfte, um auf die zunehmende Verschmutzung der Meere und Küsten aufmerksam zu machen.

„Mit diesem Cleanup möchten wir zeigen, dass Meeresschutz im Kleinen beginnt – jeder gesammelte Abfall ist ein Gewinn für die Natur“, so die Veranstalter. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, sich am Cleanup zu beteiligen.

Treffpunkt ist auf dem Vorplatz der neuen Seebrücke am Timmendorfer Strand am Donnerstag, dem 11. September, um 13.30 Uhr. Bis um 15.30 Uhr soll die Strand-Cleanup-Aktion gehen.

Mitzubringen sind eventuell eigene Handschuhe und wettergerechte Kleidung. Bracenet sorgt für Ausstattung mit Greifern und Handschuhen und organisiert zudem eine Müllwiege-Aktion. Dabei wird der gesammelte Abfall gewogen und unter allen Teilnehmenden gibt es attraktive Preise zu gewinnen.

Besonderes Highlight: Sarah Connor

ist als Gründerin der Iberian Orca Guardians persönlich vor Ort.

Über die Organisationen:

Die Iberian Orca Guardians Foundation (IOG) ist eine internationale Wal- und Delfinschutz-Initiative mit Sitz in Deutschland, die sich für den Schutz der stark gefährdeten Iberischen Orca-Population einsetzt. Als Netzwerkpartner der Deutschen Kommission der UN Ozeandekade fördern sie wissenschaftliche Zusammenarbeit, Aufklärung und praktische Schutzmaßnahmen für die Iberischen Orcas. Weitere Infos unter <https://iberian-orca-guardians.org/>.

Die Captain Paul Watson Foundation engagiert sich weltweit für den Schutz der Meeresumwelt und setzt dabei auf direkte Aktionen, Aufklärung und internationale Kampagnen. Ziel ist es, das Leben im Meer vor Überfischung, Verschmutzung und Ausbeutung zu bewahren.

Bracenet ist ein soziales Unternehmen aus Hamburg, das Geisternetze und andere alte Fischernetze aus den Meeren birgt und zu Armbändern, Schlüsselanhängern und weiteren Produkten upcycelt. Mit ihrem Motto „Save the Seas. Wear a Net.“ machen sie auf das Problem von Geisternetzen aufmerksam und leisten einen aktiven Beitrag zur Rettung der Meere.

• Stellenmarkt • Stellenmarkt •

Wir suchen für unsere Tankstelle eine **Servicekraft (m/w/d)** für die Wochenenden & Abendstunden auf Minijob-Basis.
Bewerbungen gerne telefonisch unter **04504/81180** oder schriftlich an
Autohaus Otto Hamann & Söhne GmbH
Eutiner Straße 1, 23689 Pansdorf.

Ab sofort suchen wir **Aushilfen m/w/d** für den Verkaufs- und Servicebereich, für freitags bis sonntags für 15 €/Std., gerne auch Schüler und Studenten.
Bewerbung an:
Konditorei Köster
Alte Schulstraße 4 · 23626 Ratekau
info@konditorei-cafe-koester-ratekau.de



• Stellenmarkt • Stellenmarkt •

Wir suchen für unser Haus Pegasus eine **zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d)**
Flexibel 1x pro Woche auf Minijob-Basis
Wir freuen uns auf Ihren Anruf
Tel.: 04504/60 73 70 oder Mobil: 0152/22 56 86 64

KINDER AUF Schmetterlingsflügeln

Mein Strandhaus FRIEDRICHSLUH ***
Unser Team braucht **Verstärkung im Frühstücksservice (m/w/d)** in Teilzeit oder als Aushilfe.
Wir freuen uns auf Deinen/Ihren Anruf.
Strandstraße 65–67 · 23669 Niendorf/Ostsee
Telefon: 04503-89 50
info@hotel-mein-strandhaus.de
www.hotel-mein-strandhaus.de

SCHLOSS WARNSDORF PRIVATKLINIK
Zur Verstärkung unseres Teams **suchen wir Mitarbeiter (m/w/d)** in Teilzeit / Vollzeit in folgenden Bereichen:
MEDIZIN
med. Fachangestellte
HOUSEKEEPING
KOSMETIK
MASSAGE
REZEPTION
SERVICE
Bewerbungen gern an:
Frau Mohr
hmohr@schloss-warnsdorf.de oder Tel. 04502/840-0

Austräger gesucht
Zuverlässige, freundliche, fleißige **Verteiler/innen** für die Zustellung des reporters in **Gronenberg, Oberwohlde, Groß u. Klein Parin** und einem Teilgebiet von **Sereetz** (gerne Rentner*innen, Student*innen, Hausfrauen, Schüler*innen).
Wir freuen uns auf Ihren Anruf ab Donnerstag
Telefon 04503 / 2140.
der reporter Das Familienwochenblatt

www.reporter-tdf.de

Apartment-Vermietung Ocean-Time Haffkrug
Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt:
Maler oder Gärtner (m/w/d)
Wir bieten einen attraktiven Voll- oder Teilzeit-Arbeitsplatz in einem motivierten Team und eine ausgezeichnete Vergütung. Gerne auch Rentner auf Nebenjobbasis. Ein Dienstwagen wird Dir zur Erledigung der Aufgaben gestellt. Bei Fragen zur Stellenbeschreibung kannst Du auch gerne anrufen.
Info@roloffimmobilien.de Tel. 04563-476004 Mobil: 0152-036 333 54

Vom 12. bis 14. September: Seebrückenfest Haffkrug – das große Sommerfinale

Haffkrug. Wenn sich der Sommer langsam verabschiedet und die Ostsee im September ihr goldenes Licht ausspielt, lädt Haffkrug mit einem ganz besonderen Fest zum großen Sommerfinale ein: Vom 12. bis 14. September verwandelt sich beim Haffkruger Seebrückenfest die Seebrücke, der Seebrückenvorplatz und der angrenzende Strand in ein bunt-fröhliches Eventareal mit viel Musik, Tanzworkshops, einer Strand-Party und einem gemeinsamen Picknick an der langen Seebrückentafel.

Sommerausklang mit viel Tanz und einer langen Tafel

Das Programm des dreitägigen Festes bietet am Freitag einen atmosphärischen Auftakt mit DJ-Sounds und Sonnenuntergangsstimmung auf der Seebrücke, bei dem die „Lounge der Leichtigkeit“ auf dem Seebrückenkopf zu einem ganz besonderen Abend über dem Meer einlädt. Am Samstag wird getanzt – von Salsa über Discofox, Line Dance und Cha-Cha-Cha bis Zumba Kids. In zahlreichen kostenfreien Tanz-Workshops auf der Seebrücke und am Strand laden professionelle Tanzlehrer und -lehrerinnen – darunter auch zwei „Let's dance“-Stars – dazu ein, mitzumachen und vor allem viel Spaß zu haben – Vorkenntnisse sind bei keinem der Workshops erforderlich. Am Abend treffen sich dann alle am Strand zur Party mit Livemusik. Ge-



Die neue Seebrücke in Haffkrug wird am kommenden Wochenende groß gefeiert.
(Foto: TALB/Joelle Dörnath)

teilte Freude ist doppelte Freude! Genau das erleben alle Besucherinnen und Besucher am Sonntag an der langen Seebrückentafel. Sie erstreckt sich über den maritimen Steg und lädt – stimmungsvoll mit weißen Tüchern und bunten Tellern eingedeckt – Familien, Freunde, Gäste und Einheimische zum gemeinsamen Picknick über den Wellen ein. Jeder bringt mit, was er am liebsten isst, sucht sich ein Plätzchen und genießt einen ganz besonderen, freundschaftlich geteilten Moment am Meer. Leichte Musik im Hintergrund, schöne Gespräche mit den Tischnachbarn und ein wunderschönes Ambiente – stimmungsvoller kann man den Sommer nicht verabschieden! Ohne Reservierung – früheres Kommen sichert die besten Plätze.

An allen drei Tagen bieten Food-Stände leckere Speisen und Getränke an und am Samstag und Sonntag gibt es zusätzlich Kinderschminken und DIY-Bastelaktionen mit der MachBar aus Lübeck.

Das Programm auf einen Blick

Freitag, 12. September - Tanzen & Chillen
18 bis 22 Uhr: Gastronomischer Betrieb
19 bis 22 Uhr: DJ-Set mit Niko de Vries auf

der Seebrücke
19 bis 22 Uhr: „Lounge der Leichtigkeit“ auf dem Seebrückenkopf

Samstag, 13. September - Die Seebrücke tanzt

Seebrückenvorplatz:
10 bis 18 Uhr: Gastronomischer Betrieb, DIY-Station der MachBar und kostenfreies Kinderschminken

Seebrückenkopf:
Unterschiedliche Tanzstile mit den „Let's dance“-Stars Alexandru und Patricija Ionel

11 bis 11.45 Uhr: Discofox
12 bis 12.45 Uhr: Bachata
13 bis 13.45 Uhr: Discofox
14 bis 14.45 Uhr: Cha-Cha-Cha
Line Dance mit Tobi von 15 bis 15.45 Uhr, von 16 bis 16.45 Uhr und von

17 bis 17.45 Uhr

Strand:

Zumba für Kids mit Manuela von 11 bis 11.45 Uhr, von 12 bis 12.45 Uhr und von 13 bis 13.45 Uhr
Salsa mit Rasoul von 14 bis 14.45 Uhr, von 15 bis 15.45 Uhr, von 16 bis 16.45 Uhr und von 17 bis 17.45 Uhr
19 bis 22 Uhr: Live-Musik von Fried'tett

Sonntag, 14. September - Bring your own Picnick

Seebrückenvorplatz:

10 bis 18 Uhr: Gastronomischer Betrieb, DIY-Station der MachBar und kostenfreies Kinderschminken
14 bis 18 Uhr: Live-Musik auf der Bühne am Strand bei der Seebrücke
Seebrücke:
10 bis 14 Uhr: Die lange Seebrückentafel – bring your own Picnick mit Live-Musik

Strand:

14 bis 16 Uhr: Live-Musik von Side to Side
16 bis 18 Uhr: Live-Musik von Esther Jung und Lukas Kowalski

Veranstalter ist die Tourismus-Agentur Lübecker Bucht. Der Eintritt ist kostenfrei und die lockere, herzliche Atmosphäre macht das Fest zu einem Erlebnis für Gäste jeden Alters. Alle Infos und das ganze Programm gibt es auch online auf der Website der Tourismus-Agentur Lübecker Bucht unter www.luebecker-bucht-ostsee.de/seebrueckenfest-haffkrug.

• Stellenmarkt • Stellenmarkt • Stellenmarkt • Stellenmarkt •

HOTEL · RESTAURANT

LANDHAUS CARSTENS

Koch (m/w/d) in Vollzeit
Frühstückskoch (m/w/d) in Vollzeit

Wir bieten geregelte Arbeitszeiten, übertarifliche Bezahlung in einer familiären Atmosphäre.
Bewerbungen senden Sie bitte an: **Landhaus Carstens Hotel & Restaurant**
Strandallee 73 · 23669 Timmendorfer Strand · E-Mail: kuehnau@landhauscarstens.de
Auskünfte erhalten Sie unter 0 45 03 - 60 80, Ansprechpartnerin: Frau Paula Kühnau.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Unser Team braucht Verstärkung!

Die Gemeinde Ratekau (ca. 15.500 Einwohner:innen) in attraktiver Lage zwischen Ostsee und Hansestadt Lübeck sucht motivierte Personen (w/m/d) für die

► **Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte:**
✓ Fachrichtung Kommunalverwaltung I zum 01.08.2026

Gemeinde Ratekau

Weitere Informationen unter www.ratekau.de

Der Zweckverband Ostholstein sucht:
Kraftfahrer:innen mit Ladetätigkeit

zunächst 2 Jahre befristet Option auf eine unbefristete Übernahme
Vollzeit | Neustadt i.H.

- Vergütung nach EG 5 TVöD-VKA (40.000€ - 48.200€)
- 30 Tage Jahresurlaub
- VBL-Betriebsrente, VWL, Gesundheitsmanagement
- Weiterbildung und Förderung Ihrer Kompetenzen
- Fokus auf Nachhaltigkeit und Regionalität

Bewerbungsschluss ist der 05.10.2025.
Weitere Informationen unter: zvo.com/karriere

ZVO

Für die Zukunft unserer Region

„Kleine Waldschänke“: Abstrakte Bilder in Acryl von Sonja Knoop



Klingberg. Die Sierksdorfer Malerin Sonja Knoop zeigt am 12., 13. und 14. September ihre aktuellen Werke in der Kleinen Waldschänke in Klingberg von 11 bis 18 Uhr unter dem Titel „Farbe/Struktur/Abstraktion“. Sonja Knoop arbeitet abstrakt und unkonventionell auf Basis von Acrylfarbe. Häufig werden ungewöhnliche Materialien und Medien einbezogen. Strukturen entstehen durch Schichtungen, Farben überlagern sich, werden überdeckt und wieder freigelegt. Die fertigen Werke sind oft sehr unterschiedlich, aber immer vom unverwechselbaren Stil der Künstlerin geprägt. In der Kleinen Waldschänke wird von minimalistischen Landschaften über Mixed-Media-Collagen und Verrostungen bis hin zu reinen Abstraktionen ein interessanter Einblick in die kreative Arbeit der Künstlerin geboten. Weitere Informationen auch im Internet unter www.kleinewaldschaenke.de. (Foto: S. Knoop)

Küstenladies:

Kostenloser Schwimmkurs für Scharbeutzer Kids in Sierksdorf

Scharbeutz/Sierksdorf. Ab 5. November startet der neue Schwimmkurs „Freischwimmer Bronze“ für Küstenkids, gesponsert vom engagierten Frauenverein Küstenladies e.V.. Platschnass, aber glücklich: Im Sommerkurs gab es bereits das Seepferdchen-Abzeichen für 15 Kids eines kostenlosen Schwimmkurses für Schwimmanfänger, den die DLRG Haffkrug-Scharbeutz mit dem engagierten Frauenverein durchführte. Im Herbst startet jetzt ein Nachfolgekurs. Auch diesmal haben die Küstenladies als Patinnen den Schwimmkurs

gesponsert, unterstützt mit einer Finanzspritze aus der Gronenberger Mühle Scharbeutz, wieder in Zusammenarbeit mit dem Ausbildungsteam der DLRG Haffkrug-Scharbeutz e.V..

Eltern können ihre Kinder mit Wohnsitz in der Großgemeinde Scharbeutz kostenlos anmelden: Ab 5. November startet der Bronze-Kurs „Freischwimmer“ mit 15 Trainingseinheiten, immer mittwochs von 16 bis 17 Uhr im „Panoramica Hallenbad“ in Sierksdorf. Anmeldestart ist der 14. September auf www.kuestenladies.de/schwimmkurs.



Zehn der Schwimmkinder nach erfolgreicher „Seepferdchen“-Prüfung mit ihren Trainern Florian Ziesmer, Lea Ellinghaus, Jacob Schmidlein und der stellv. Ausbildungsleiterin Carola Szygulla (Mitte hinten). (Foto: Szygulla/DLRG)

• Stellenmarkt • Stellenmarkt •



KREIS
OSTHOLSTEIN



Wir halten
zusammen –
gemeinsam
durchstarten
in die Zukunft!

Ausbildung und Studium beim Kreis Ostholstein

Der Kreis Ostholstein bietet zum 01.08.2026 Ausbildungsplätze zur/zum

Verwaltungsfachangestellten in der Kommunalverwaltung (m/w/d)

Voraussetzung: mittlerer Schulabschluss

Verwaltungswirt/in als Kreisobersekretärin/wärter/in (m/w/d)

Voraussetzung: mittlerer Schulabschluss

Bachelor of Arts „Allgemeine Verwaltung / Public Administration“ als Kreisinspektorin/wärter/in (m/w/d)

Voraussetzung: mindestens Fachhochschulreife

Näheres findest du unter: www.kreis-oh.de/ausbildung

Kreis Ostholstein · Fachdienst Personal & Organisation
Lübecker Straße 41 · 23701 Eutin
E-Mail: personal@kreis-oh.de

berufe-sh.de



• Stellenmarkt • Stellenmarkt •



LAPPLAND BOUTIQUEHOTEL JOKIMAJA

RAUS AUS DEM ALLTAG

REIN IN DAS FINNISCHE LAPPLANDABENTEUER

Ich suche dich für eine 6-8wöchige Unterstützung in meinem kleinen Boutique Hotel. Deine Hilfe brauche ich zwischen dem 1.12.2025 und dem 15.04.2026.

Backen, Gäste bewirten, Reinigungsarbeiten, Holz bereitstellen, Sauna einheizen und einen Wohlfühlort für unsere Gäste schaffen.

Freue dich auf Kost und Logis, die Chance auf Nordlichter, Rentiere und puren Winter zu erleben, spricht dich das an?

Schreibe mir unter info@jokimaja.com

Deine Anreise organisierst und bezahlst Du selbst, Englischkenntnisse erwünscht.

Ich freue mich auf Deine Kontaktaufnahme.

Herzlichst Kerstin

WWW.JOKIMAJA.COM

Polizeidirektion Lübeck warnt vor Schockanrufen

Lübeck/Ostholstein. Aktuell registriert die Polizei vermehrt Schockanrufe im Bereich Lübeck, Stockelsdorf und Bad Schwartau.

In der vergangenen Woche wurden am frühen Dienstagnachmittag in weniger als vier Stunden der Polizei fünf Betrugsversuche mittels Schockanrufen gemeldet, wobei von einer hohen Dunkelziffer auszugehen ist.

Bei den Anrufen wurde ein schwerer Verkehrsunfall unter der Beteili-

gung Angehöriger geschildert. Die falschen Amtsträger forderten eine Kautions in Höhe von 30.000 bis 70.000 Euro.

Die Polizei bittet um Beachtung der folgenden Tipps:

- Machen Sie gegenüber Unbekannten keine Angaben zu Wertgegenständen;
- Übergeben Sie keine Wertgegenstände an Ihnen unbekannte Personen;
- Informieren Sie Ihre Angehörigen und Bekannten;
- Melden Sie verdächtige Personen oder Fahrzeuge der Polizei.



loose firmengruppe
Immobilien seit 1982
Wir sind für Sie da!
Shop Scharbeutz,
Seestr. 59, Tel. 04503-7074470
Shop Niendorf,
Strandstr. 67a, Tel. 04503-881200

Unsere Angebote:
www.loose-immo.com
info@loose-immo.com

www.reporter-tdf.de

Haus / Grundstück
in Scharbeutz zu verkaufen.

Mehr Infos:

www.Haus-Seestrasse.de

WIR SUCHEN IN DER GEMEINDE RATEKAU:

Doppelhaus o.
Einfamilienhaus mit
Einliegerwohnung
zu sofort oder später

**Angebote ohne Makler!
Übernahme nach Absprache.
Tel. 01 76 / 47 38 04 29**

FENSTER, TÜREN UND TERRASSENDÄCHER – Fachbetriebe aus Ihrer Region!



Mit neuen Fenstern Energie sparen und von Fördergeldern profitieren

txn. Der Gebäudebestand in Deutschland gilt als einer der größten Hebel auf dem Weg zur Erreichung der nationalen Klimaziele. Rund 30 Prozent der CO₂-Emissionen entstehen durch das Heizen und Kühlen von Wohngebäuden – und ein erheblicher Teil davon ließe sich durch Maßnahmen an der Gebäudehülle und neue, hochwärmedämmende Fenster vermeiden. Experten schätzen, dass viele Altbauten noch immer mit veralteten Fenstern ausgestattet sind, die den energetischen Anforderungen nicht entsprechen. Besonders Fenster mit Einfachverglasung oder älteren Profilen tragen zu einem unnötig hohen Energieverbrauch bei.

Um diese Defizite zu beheben, muss die energetische Sanierungsquote deutlich steigen. Denn bislang werden viele notwendige Sanierungen nicht umgesetzt – sei es aus Unkenntnis über die Möglichkeiten, aus Sorge vor hohen Kosten oder wegen der als kompliziert wahrgenommenen Antragsverfahren für Fördermittel.

Ein besonders wirksamer Schritt ist der Fenstertausch – und er gehört aus gutem Grund an den Anfang jeder energetischen Sanierung. Denn über Fenster und die Gebäudehülle insgesamt entstehen oft die größten Wärmeverluste. Erst wenn diese Schwachstellen behoben sind, kann die Heizung optimal dimensioniert werden. Neue Kunststoffenster sind dafür ideal. Mit modernen Mehrkammerprofilen in Klasse A-Qualität bieten sie eine überzeugende Dämmleistung. In Kombination mit



Eine Beratung im Fensterfachhandel hilft dabei, die passenden energieeffizienten Kunststoffenster auszuwählen und den Weg zu staatlichen Zuschüssen zu ebnen. Foto: txn

Dreifachverglasung verhindern sie, dass Heizwärme nach außen entweicht, und helfen dadurch, den Energiebedarf eines Gebäudes deutlich zu senken. Das spart nicht nur Kosten, sondern steigert auch den Wohnkomfort: Keine Zugluft mehr, ein behagliches Raumklima und weniger Temperaturschwankungen.

Viele Eigentümer scheuen allerdings den bürokratischen Aufwand, der mit der Beantragung von Fördermitteln verbunden ist. Für Hausbesitzer, die sich dabei unterstützen lassen möchten, gibt es einfache Wege: Wer über den Fensterfachbetrieb geht, erhält dort nicht nur eine individuelle Beratung und ein Angebot, sondern kann den 24-Stunden-För-

derservice von Veka direkt nutzen. Alternativ kann auch ein selbsteingeholtes Angebot direkt an den Förderservice des Fensterprofilherstellers übermittelt werden. In beiden Fällen übernimmt der Service die komplette Abwicklung der Förderung – von der Prüfung der Förderfähigkeit bis zur Antragstellung – und macht den Weg zur Sanierung einfacher und übersichtlicher. Modernisierer profitieren in jedem Fall von einer unkomplizierten Abwicklung: Der Förderantrag wird korrekt und fristgerecht eingereicht – Voraussetzung dafür, dass die Förderung später ausgezahlt werden kann. Angesichts dessen, dass die staatlichen Zuschüsse bis zu 20 Prozent der Kosten betragen können, lohnt sich der Aufwand allemal.

Anzeigensonderveröffentlichung

JANUS
BAUSTOFFE | FACHMARKT | HOLZ | BAUELEMENTE | TIEFBAU

**FÜR DEN RICHTIGEN DURCHBLICK
KOMM ZU JANUS**

Wo der Fachmann kauft, muss die Leistung stimmen.
Bauelemente in Profiqualität.



FENSTER, TÜREN UND TERRASSENDÄCHER

Anzeigensondervervielfältigung



Moderne Kunststofffenster mit Dreifachverglasung reduzieren den Wärmeverlust spürbar. Der geringere Heizenergiebedarf senkt die Heizkosten um bis zu 25 Prozent. (txn-Foto: Adobe Stock, Serhii)

txn. Der Austausch alter Fenster zählt zu den effektivsten Maßnahmen, um die Energieeffizienz eines Hauses schnell und spürbar zu verbessern. Besonders in älteren Einfamilienhäusern stellen veraltete Fenster eine Hauptquelle für Wärmeverluste dar. Durch undichte Rahmen oder veraltete Verglasungen geht oft bis zu 30 Prozent der Heizenergie verloren. Mit dem Einbau moderner Fenster aus Kunststoffprofilen der Klasse A nach DIN EN 12608 und Dreifachverglasung wird dieser Energieverlust

umgehend deutlich reduziert. Die neuen Fenster bieten hervorragende Dämmwerte und eliminieren Zugluft, wodurch die Räume sofort wärmer und behaglicher wirken. Ein weiterer Vorteil liegt in der Entlastung des Haushaltsbudgets: Da weniger Heizenergie benötigt wird, können die Heizkosten um bis zu 25 Prozent sinken – abhängig von der Fensterfläche und der Dämmqualität des Gebäudes. Neben der Energieeinsparung steigern hochwertige Fenster auch den Wert der Immobilie. Sie verbessern nicht nur die Funktionalität, sondern setzen dank vielfältiger Gestaltungsmöglichkeiten ästhetische Akzente. Farbige Kunststofffensterprofile bieten dabei eine besonders attraktive Möglich-

keit, die Fassade individuell aufzuwerten. Für Modernisierer und Sanierer ist der Fenstertausch zudem finanziell attraktiv, denn staatliche Förderprogramme unterstützen diese Maßnahme großzügig. Mit Zuschüssen von bis zu 20 Prozent der Investitionskosten können Eigentümer die Sanierungskosten erheblich senken. Der VEKA 48-Stunden-Förderservice erleichtert dabei die Antragstellung und übernimmt den bürokratischen Aufwand – von der Beratung bis zur Auszahlung. So wird der Weg zu einem energieeffizienteren Zuhause nicht nur einfacher, sondern auch erschwinglicher. Ein Fenstertausch ist also eine Investition, die sich auf mehreren Ebenen auszahlt.

Energieeffizienz: Fenstertausch sorgt für sofortigen Effekt

Traditionelle Klöntüren für Alt- und Neubau

Sie sind typisch für den Norden – und erfreuen sich inzwischen auch in südlicheren Gefilden immer größerer Beliebtheit. Schließlich hält man überall gern mal an der Haustür einen nachbarschaftlichen Plausch.

Dieser „Klönschnack“ gibt den zweigeteilten Türen, bei denen sich der obere Flügel separat öffnen lässt, ihren Namen. Doch Klöntüren wirken nicht nur kommunikationsfördernd, sie erfüllen auch einige praktische Funktionen. So kann man bedenkenlos die Wohnung lüften, ohne dass Kleinkinder oder Haustiere unbemerkt entweichen können. Klöntüren sind in ländlichen Gegenden entstanden



Klöntüren sind in ländlichen Gegenden entstanden und haben eine lange Tradition. Werkfoto: Frovín

und haben eine lange Tradition. Sie sind an vielen alten Friesenhöfen und –häusern zu sehen und doch mehr als ein nostalgisches i-Tüpfelchen. In Zeiten gleichförmiger Neubaugebiete werten sie auch moderne Häuser auf. Sie sind vielfältig nutzbar – als Haus-, Seiten- oder Terrassentür – und es gibt sie in unterschiedlichen Ausführungen: Die klassische dänische Variante wird aus Kernholz der Kiefer gefertigt und öffnet meist nach außen. Die deutschen Ausführungen hingegen sind sowohl ein- als auch auswärtsöffnend.

Diese Experten sind für Sie da:

Janus Baustoffe
Wielsbergstraße 1
23730 Neustadt
Tel.: 0 45 61 / 5 10 20
www.janus-baustoffe.de

AYOS SOLUTIONS
Masselbett 5
23569 Lübeck
Tel.: 04 51 / 611 298 30
www.ayos-solutions.de

Glaserei Petersen
Voßbarg 15
23689 Pansdorf
Tel.: 0 45 04 / 70 86 60
www.glaserei-petersen.de

Seifert & Dewenter Bauelemente
Zur Teerhofsinsel 8–10a
23554 Lübeck
Tel.: 04 51 / 70 74 97 07
www.seifert-dewenter.com

Kaben Wintergärten
Jasminstraße 26
23795 Bad Segeberg
Tel.: 0 45 51 / 95 22-0
www.kaben-mein-wintergarten.de

RAUM FÜR MEHR ZUHAUSE





www.ayos-solutions.de

TERRASSENÜBERDACHUNG • WINTERGÄRTEN • CARPORTS • FENSTERELEMENTE • TÜREN



AYOS[®]
SOLUTIONS

SHOWROOM: Masselbett 5 • 23569 Lübeck • T 0451 - 611 298 30



Effektiver Wechsel mit Beratung

Die steigenden Energiekosten belasten Hausbesitzer zunehmend. Der Austausch alter Fenster durch solche mit moderner Verglasung ist eine der effizientesten Maßnahmen, um Energie zu sparen. Fördermöglichkeiten machen diesen Schritt noch attraktiver“, betont Jochen Grönegräs vom Deutschen Bundesverbandes Flachglas (BF).

Viele veraltete Fenster zum Beispiel Verbund- und Kastenfenster mit Einfachglas sowie Fenster mit unbeschichtetem Isolierglas sind immer

noch in Gebrauch und führen zu Wärmeverlusten. „Innovative Fenster mit Dreischeiben-Wärmedämmglas reduzieren nicht nur den Wärmeverlust, sondern tragen auch zur CO₂-Reduktion bei und schaffen das ganze Jahr über ein ausgeglichenes Raumklima“, erklärt der Glasexperte. Neue Fenster sind somit sowohl wirtschaftlich als auch ökologisch sinnvoll. Der größte Energiespareffekt einer Modernisierung liegt bei Fenstern mit veraltetem, unbeschichtetem Isolierglas – hier können rund 37 Milliarden Kilowattstunden

eingespart werden. Und sogar von Fenstern mit Einfachglas gibt es in Deutschland noch so viele, dass ihr Austausch 2,9 Milliarden Kilowattstunden Strom einsparen könnte.

Sind die alten Fenster noch gut erhalten und entsprechen heutigen Vorgaben und Ansprüchen, kann es sich auch lohnen, „nur“ das Isolierglas auszutauschen. Bereits durch die Verwendung von modernem, beschichtetem Isolierglas kann der Ug-Wert mehr als halbiert werden. Und wenn hochwertige alte Fenster erhalten werden sollen, aber keine großen Glasdicken aufnehmen können, kann heute auch neuartiges Vakuum-Isolierglas eine Alternative sein – auch wenn zu erhöhten Preisen.

Die Bundesregierung unterstützt private Hausbesitzer sowie Unternehmer mit verschiedenen Förderprogrammen, um den Austausch alter Fenster zu fördern. „Der Austausch von Fenstern mit Einfachverglasung dürfte in jedem Fall, selbst ohne Förderung, wirtschaftlich sein. Denn die Investition kostet weniger als die Energie, die man sonst über die Lebensdauer der Fenster bezahlen müsste“, erläutert Jochen Grönegräs.

Der Weg zu neuen

Fenstern beginnt idealerweise mit einer Beratung durch qualifizierte Fachleute. Diese analysieren die Gegebenheiten vor Ort und erstellen ein individuelles Angebot, das den spezifischen Anforderungen jedes Gebäudes gerecht wird. „Hochwertiges Isolierglas kann durch seinen Aufbau und moderne Funktionsbeschichtungen an jeden Anspruch individuell angepasst werden“, so der Fachmann.
Werkfoto: Velux



Fenstertausch

Rund 8,2 Millionen Menschen in Deutschland planen laut Umfrage, ihr Zuhause in den nächsten ein bis zwei Jahren zu renovieren. Ein Fenstertausch ist nach 20 bis 30 Jahren meist unerlässlich. Die Berechnung der Kosten ergibt sich aus Art, Größe, Verglasung und Anzahl der Fenster. Ist die Isolierung der Rahmen noch intakt, reicht es mitunter die Fensterflügel auszutauschen oder nur die Verglasung zu erneuern. Je nach Beschaffenheit fallen bei einem 1,5 Quadratme-

ter-Holzfenster Kosten ab 650 Euro plus Einsetzen und Abdichten an.
Werkfoto: Schwäbisch Hall



SEIFERT & DEWENTER

BAUELEMENTE



- ▶ Fenster
- ▶ Türen
- ▶ Markisen
- ▶ Jalousien
- ▶ Rollläden
- ▶ Vordächer
- ▶ Wintergärten
- ▶ Insektenschutz
- ▶ Ganzglastüranlagen

Zur Teerhofsinsel 8–10 a · 23554 Lübeck

Telefon 0451 - 70749707

Fax 0451 - 70749708

info@seifert-dewenter.com

www.seifert-dewenter.com

GP Glaserei Petersen

Thorsten Petersen

Garantiert immer durch Meisterhand!



Wir erledigen ALLES für Sie schnell und fachgerecht:



Reparaturverglasung • Fenster und Türen • Rollläden
• Insektenschutz • Duschtüren-/Trennwände

23689 Pansdorf • Tel. 04504-708660 • www.glaserei-petersen.de

DARF ES ETWAS GANZ BESONDERES SEIN?



15% Preisvorteil

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Direkt vom Hersteller

Bad Segeberg - Jasminstraße 26

☎ 04551-9522-0

www.kaben-mein-wintergarten.de



Einen KABEN muss man haben

Veranstaltungen • Veranstaltungen

TDF. STRAND

Täglich

Outdoor-Ausstellung
Kunstwettbewerb 2025, Strandpark

Jeden Montag

18 Uhr: **Chorprobe Singkreis
Timmendorfer Strand e.V.**, Wer
Lust zum Singen hat, ist herzlich
willkommen, Pastor-Pfeiffer-Haus

Jeden Montag bis Freitag

9 und 10 Uhr, 17 und 18 Uhr:
Sportstrand, Maritim Seebücke

Jeden Dienstag und Donnerstag

9.30 Uhr: **Baby-Treff**, Kinderherz
e.V., Pastor-Pfeiffer-Haus, Zur
Waldkirche 1, Tel: 0170/6700118

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat

18 Uhr: **Timmendorfer
Gespräche**, Strohdachhaus

Jeden Mittwoch

18.30 Uhr: **Training, Beratung und
Abnahme des Sportabzeichens**,
Sportplatz, Poststraße/Höppnerweg
(bis Ende September)

Jeden Donnerstag

16.30 Uhr: **Vorlesestunde
für Kinder von 4 – 7 Jahren**,
Gemeindebücherei

Jeden Freitag

20 Uhr: **Chorprobe „Shanty-
Chor Tdf. Strand“**, Interessierte
sind herzlich eingeladen, Infos:
Shantychor-Timmendorfer-Strand.
de, Europaschule, Poststr. 36a

Mittwoch, 10. September

18 Uhr: **Live-Konzert**,
Timmendorfer Platz

Samstag, 13. September und

Sonntag, 14. September

11 Uhr: **Automeile**, Zentrum

NIENDORF

Jeden Montag

8.30 Uhr: **Yoga auf der Seebücke**
Anmeldung: www.timmendorfer-
strand.de/erlebnisse
(bis 15. September)

Jeden 2. Mittwoch im Monat

18 Uhr: **Boule Turnier**, Niendorfer
Promenade auf Höhe des
Hotels Miramar (bis Oktober)

Mittwoch, 10. September und

Freitag, den 12. September

10–11.30 Uhr, 13–14.30 Uhr und
15–17 Uhr: **YouthBeach Club –
JUBeach-Training**, Frestrand

Mittwoch, 10. September,

Donnerstag, 11. September und

Freitag, 12. September

10, 13 u. 15 Uhr: **YouthBeachClub**
Beach-Volleyball, Frestrand

Freitag, 12. September

15 Uhr: **YouthBeach Club –
JUBeach-Turnier**, Frestrand

Samstag, 13. September

18 Uhr: **Zuhause unterm
Dach Gottes**, Petri Kirche

Mittwoch, 17. September

19 Uhr: **Tanzen am Meer**,
Niendorfer Balkon

SCHARBEUTZ

Jeden Freitag

17–19 Uhr: **Schachtrainingsabend
für Jugendliche**, Bürgerhaus, II. St.
ab 19.30 Uhr: **Schachtraining für
Erwachsene** des Schachvereins
SV Strand, Wennhof,
Seestr. 62 Strandalle 134

Freitag, 12. September

19.30–20.30 Uhr:

Kirchenkonzert, Strandkirche

HAFFKRUG

Täglich

ganztäglich: **Fischerei-Erkun-
dungspfad**, Seebückenvorplatz,
entlang der PromenadeFreitag, 12. September bis Sonntag,
14. September10–22 Uhr (Fr., Sa.) bzw. 10–18 Uhr
(So.): **Seebückenfest**, Seebücke

PÖNITZ

Jeden Dienstag, Samstag und
Sonntag

Di.: 15–18 Uhr, Sa. u. So.:

14–17 Uhr: **Sonderausstellung
„Munition im Meer“**, Museum für
Regionalgeschichte, Lindenstraße 23

RATEKAU

Jeden Dienstag

11 Uhr: **Senioren-Sitzgymnastik**,
Seniorentreff Ratekau,
Bäderstraße 13

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat

15 Uhr: **„Plattdeutscher
Krink“**, Seniorentreff
Ratekau, Bäderstraße 13

Jeden 1. Mittwoch im Monat

10 Uhr: **Verkehrsseminar „Mobil
sein – mobil bleiben“ des DVR
und ADAC** im Seniorentreff
Ratekau, Bäderstraße 13

Jeden 2. u. 4. Mittwoch im Monat

15 Uhr: **„Denk mit – Bleib fit“ –
Ganzheitliches Gedächtnstraining**,
Seniorentreff Ratekau, Bäderstr. 13

Jeden Donnerstag

19 Uhr: **Schießtraining in
der SG Ratekau e.V.** auch für
Nicht-mitglieder, mit Skat und
Knobeln, Rosenstraße 93

Jeden 2. Donnerstag im Monat

14.30 Uhr: **Bingo-Nachmittag
mit Kaffeetafel**, Seniorentreff
Ratekau, Bäderstraße 13

Jeden 1. Freitag im Monat

16 Uhr: **Literaturcafé**,
Gemeindehaus, Hauptstraße 10

Jeden Samstag

15–17 Uhr: **Dorfmuseum geöffnet**,
Dorfmuseum Ratekau,
Am Dorfmuseum 1

SEREETZ

Jeden Dienstag

9.30 Uhr: **Senioren-Sitzgymnastik**
in der Bürgerbegegnungsstätte

Jeden 1. Donnerstag im Monat

14 Uhr: **Bingo-Nachmittag mit
Kaffeetafel**, Gemeinschaftsraum
der Achim-Bröger-Schule

Jeden 3. Donnerstag im Monat

15 Uhr: **Sereetzer Klönschnacker**,
Gemeinschaftsraum Sereetz

BAD SCHWARTAU

Jeden 1. Donnerstag im Monat

15.30 Uhr: **Trauercafé**,
Christuskirche, Auguststr. 48

Jeden 1. Sonntag im Monat

15 Uhr: **Wir werden uns
MITEINANDER verstehen**, AWO,
Café Miteinander, Auguststr. 34a

Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat

13.30 Uhr: **Spielesachmittag**, Haus
der Senioren, Eutiner Str. 4 b

Am 17. September auf dem Niendorfer Balkon:

Letztes Mal „Tanzen am Meer“
open air mit DJ René**Niendorf/Ostsee.** Die Veranstal-
tungsreihe „Tanzen am Meer“ lädt in
diesem Sommer ein letztes Mal zu
flotter Musik, guter Laune und Tan-
zen unter freiem Himmel ein.Seit 2015 präsentiert die Timmen-
dorfer Strand Niendorf Tourismus
GmbH (TSNT GmbH) mit DJ René
Kleinschmidt in Niendorf/Ostsee
die überaus beliebte Veranstaltung
„Tanzen am Meer“, die Jung und Alt
gleichermaßen anspricht.Beim „Tanzen am Meer“ dürfen sich
die Gäste bei freiem Eintritt am Mitt-
woch, dem 17. September, von 19
bis 22 Uhr auf dem Niendorfer Bal-
kon, wieder auf einen stimmungs-
vollen Abend direkt am Meer freuen
– mit einem abwechslungsreichen
Musik-Mix und diversen Drinks und
Cocktails von „Cocktail Revolution“.
Ob aktuelle Charts, Schlager, Ol-dies, Dance-Classics, Sommerhits
oder auch mal ein Walzer: DJ René
sorgt immer für den richtigen Mix
zum Tanzen, Mitsingen und Feiern –
wenn das Wetter mitspielt, denn bei
Regen muss die Veranstaltung leider
ausfallen.Beim letzten Open-Air-Termin in
Niendorf/Ostsee gibt es ein „Best of“
mit den beliebtesten Songs der letz-
ten zehn Jahre „Tanzen am Meer“,
so dass diesmal keine einzelnen Mu-
sikwünsche berücksichtigt werden.
Durch den bunten Mix ist automa-
tisch für jeden etwas dabei.Ab Oktober findet „Tanzen am
Meer“ mit DJ René wieder in der
Trinkkurhalle in Timmendorfer
Strand statt – jeweils ab 19 Uhr an
den folgenden Terminen: 10. Ok-
tober, 7. November, 21. November
(mit DJ Majid) und 12. Dezember.Am 17. September heißt es noch einmal „Tanzen am Meer“ mit DJ René
open air in Niendorf/Ostsee, direkt vor der Seebücke.

(Fotos: Stine Schöning/Torsten Vollbrecht)

Veranstaltungen • Veranstaltungen

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat

14 Uhr: **Gruppe „Radfahren“**,
Haus der Senioren, Eutiner Str. 4b

TRAVEMÜNDE

Täglich

ganztäglich: **WindArt Skulpturen
Walk**, entlang der Promenaden
vom Fährplatz bis zum

Mövenstein und Kohlenhofkai

11–16 Uhr: **Besichtigung Ältester
Leuchtturm Deutschlands**,
Am Leuchtfeld 1

Jeden Montag

16.30 Uhr: **Chorprobe „De
Travemünder“**, Neuzugänge
sind willkommen,
Infos: detravemuender.de,
Gesellschaftshaus Travemünde19 Uhr: **Gemischter Chor der
Travemünder Liedertafel von
1843 e.V.**, Gäste sind willkommen,
Gesellschaftshaus Travemünde19 Uhr: **Travemünder
Shantychor**, Howingsbrook,
Vereinshaus Kleingarten

Jeden Dienstag

11–12.30 Uhr: **Offener Freizeit
Boule-Treff**, Freizeit und Aktiv e.V.,
Brüggmanngarten an der Bühne
19–22 Uhr: **Schach mit dem TSV
Travemünde**, Weinlokal „Das
kleine Winkler“, Vorderreihe 22

Jeden Dienstag bis Freitag

15–17 Uhr: **Bücherstube im
Gesellschaftshaus**, Torstraße 1

Jeden Dienstag bis Sonntag

11–17 Uhr: **Seebadmuseum**,
Gesellschaftshaus, Torstraße 1

Jeden Mittwoch

18 Uhr: **Mittwochsregatta**,
Start: vor der Nordermole

Jeden Donnerstag

10.30 Uhr: **Marktkonzert**,
30 min. Konzert mit anschließender
Führung, St.-Lorenz-Kirche19 Uhr: **Chorprobe „Der Passat-
Chor“**, Interessierte sind herzlich
eingeladen, Gesellschaftshaus

Travemünde, Torstraße 1

Mittwoch, 10. September

15–17 Uhr: **Handycfé**,
Vorderreihe 65Freitag, 12. September, 14–23 Uhr,
Samstag, 13. September, 12–
23 Uhr: **Vereins- und Familienfest**,
Platz an der Priwallfähre

Samstag, 13. September

10–14 Uhr: **Kinderflohmarkt**,
Familienzentrum, Steenkamp 32b

Sonntag, 14. September

ca. 15–16 Uhr: **Zielankunft
Oltimer-Rallye**, SeebadDienstag, 16. September
8–12 Uhr: **Schadstoffmobil**,
Platz an der Priwallfähre

Donnerstag, 18. September bis

Samstag, 20. September

17–23 Uhr: **Travemünder
Lichterzauber**, Godewindpark

Jetzt Karten sichern: Luciano: Drei Tenöre feiern eine Legende

Travemünde. Mit dem Konzertprogramm „Luciano“ möchten drei herausragende Tenöre unserer Zeit dem Jahrhunderttenor Luciano Pavarotti ihren Tribut zollen.

Am Samstag, dem 4. Oktober, kommt die sensationelle Hommage an den Popstar der Opernwelt auch ins Maritim Strandhotel Travemünde. Durch das Programm führt der TV- und Radio-Moderator Thomas Gerres.

Am 12. Oktober hätte einer der größten Opernsänger aller Zeiten seinen 90. Geburtstag gefeiert: Luciano Pavarotti. In Erinnerung an diesen unvergessenen Künstler möchten drei Ausnahmetenöre ihr großes Idol feiern und dabei die wunderbaren Arien und Lieder, mit denen Luciano Pavarotti berühmt geworden ist, erklingen lassen – einhundert Prozent live und ohne Mikrofone.

Werke von Verdi, Puccini oder Donizetti stehen damit genauso auf dem Programm wie beliebte italienische Kanzenen. So zählen zu den ausgewählten Titeln „Nessun dorma“, „O sole mio“, „Caruso“, „La donna è mobile“, „Torna a Surriento“, „E lucevan le stelle“, „Funiculi, Funiculà“, „Vesti la giubba“, „Mamma“, „Granada“ und viele mehr.

Aus Deutschland, Spanien und Italien kommen die drei stimmungsvollen Sänger, die an den Jahrhunderttenor musikalisch erinnern möchten. Der Dortmunder Johannes Groß ist Kopf und Gründer der German Tenors und gilt für viele als einer der



Die drei Tenöre feiern gemeinsam mit Tastenvirtuosin Claudia Hirschfeld den Jahrhunderttenor Luciano Pavarotti. (Foto: Felix Mautner)

letzten Helden Tenöre unserer Zeit. Oscar Marin stammt aus Barcelona, war Schüler von Montserrat Caballé und singt heute auf der ganzen Welt von Europa bis China.

Ricardo Marinello ist in Düsseldorf aufgewachsen und gewinnt bereits im Alter von 18 Jahren die Casting-Show „Das Supertalent“, setzt aber trotzdem im Anschluss seine klassische Ausbildung fort und begeistert mit seiner lyrischen Tenorstimme – jüngst hat er auch auf TikTok für Furore gesorgt.

Orchestral begleitet werden die Akteure von der Tastenvirtuosin Claudia Hirschfeld, die 2017 mit dem Titel „Luciano“ zu seinem 10. Todestag eine musikalische Hommage für Pavarotti schuf, die inzwischen weltweit bei Kompositionswettbewerben mit mehreren Preisen ausgezeichnet wurde.

Moderator Thomas Gerres wird mit Geschichten und Anekdoten das abwechslungsreiche Leben von Luciano Pavarotti reflektieren.

Das Konzert-Ereignis „Luciano“ im Maritim Strandhotel, bei der Tourist-Information, bei allen familia-Warenhäusern und den weiteren Vorverkaufsstellen von Eventim und Lübeck-Ticket erhältlich. Online können Eintrittskarten auf www.eventim.de und www.luebeckticket.de und www.okey-tickets.de bestellt werden. Telefonisch sind Reservierungen über Gebauer Promotion unter 04503-4889 möglich. Weitere Informationen zum Konzert und zu den Künstlern finden Interessierte auf www.luciano-konzerte.de.

Sitzungen und Ausschüsse

Tdf. Strand. Am Donnerstag, dem 11. September, findet um 18 Uhr die **Sitzung des Ausschusses für Umwelt, Energie und Verkehr** der 20. gewählten Gemeindevertretung der Gemeinde Timmendorfer Strand in der Mensa der Grund- und Gemeinschaftsschule, Poststraße 36b, in Timmendorfer Strand statt. Die Sitzung ist öffentlich. Auf der Tagesordnung stehen neben der Einwohnerfragestunde diverse Berichte das Dünenpflegekonzept für die Gemeinde Timmendorfer Strand, Fragen/Anträge der CDU-Fraktion vom 26. August (Wanderwege in der Aalbeek-Niederung, Baumschutzsatzung und Fahrradkontrollen Strandpromenade), 1. Nachtragshaushaltplan 2025 und Verschiedenes.

Ratekau. Am Dienstag, dem 16. September, findet die nächste öffentliche Sitzung des **Ausschusses für Kinder, Jugend, Schule und Sport** der Gemeinde Ratekau statt. Auf der Tagesordnung stehen Angelegenheiten des Berichtswesens, Allgemeine Baumaßnahmen an Kindertageseinrichtungen, Schulen und Sportanlagen (Bericht der Verwaltung), Schulangelegenheiten, die Suchtberatung in der Gemeinde Ratekau, die Jugendarbeit (Bericht der Gemeindejugendarbeit), die Förderung von nebenberuflich tätigen Übungsleitern, die Kinderbetreuung sowie die Spiel- und Freizeitanlagen in der Gemeinde. Sitzungsbeginn im Bürgersaal des Rathauses ist um 18 Uhr.

Konzert am Sonntagabend: Travemünder Shantychor im Haus des Kurgastes



Niendorf/Ostsee. Eine abendliche Aussicht auf die Ostsee und dazu Musik von der Küste: Der „Travemünder Shantychor“ singt im Haus des Kurgastes in Niendorf/Ostsee. Begleiten Sie den Chor bei einer musikalischen Reise über die Meere. Segelschiffe und Matrosen, Erlebnisse auf hoher See und im Hafen, ein gut aufgelegter Chor und Musiker regen unter der Leitung des engagierten Chorleiters, Christian von Seebeck, zum Mitsingen an. Die „Seereise“ beginnt am Sonntag, dem 14. September, um 19.30 Uhr. Eintritt: 12 Euro an der Abendkasse, Getränke zum kleinen Preis. Der „Travemünder Shantychor“ freut sich auf viele Besucher.

Herrenhaus Schönhof Kreativzauber

Kreativer Markt für Hobbykünstler & umfangreicher Schlemmerbereich

20.–21.09.

10.00–18.00 Uhr

Eintritt 4,- € inkl. Parken

www.herrenhaus-schoenhof.de



Herrenhaus Schönhof, Schönhof Event GmbH, Zufahrt Seefelder Weg, 23936 Testorf-Steinfurt OT Schönhof

Eine Kugel
geht auf uns.



App laden,
Eisdiele finden,
umsonst genießen!



Deine Freizeit.
Deine App.

Bei **7fridays** findest du alles für deine freie Zeit. Unterkünfte, Erlebnisse, Strandkörbe und Leihartikel.

Vermischtes

**Pkw, Busse, Wohnmobile
Am Hafen bekommen Sie
die höchsten Preise.**
Anrufen und wir kommen vorbei
0159/06141000
Zulassungsservice

Zusteller in Seretz
für die Verteilung des reporters
gesucht
Tel. 04503-2140 **der reporter**

DACHDECKER SUCHT ARBEIT!

Ihr Profi für Flach-, Pfannen-
oder Blechdächer. Wir bieten
Trapezblech, Ziegeloptik,
Dachrinnen, Neueindeckung für
Scheunen, Garagen, Carports.

**Tel.: 0163 / 64 84 06 0
oder 0163 / 64 84 06 1**

Seriöse Designerin

kauft hochwertige Bekleidung,
Pelze, Pelzmäntel, Handtaschen,
Porzellan und Schmuck aller Art.
Seriöse Abwicklung, **Barzahlung**
0163 / 6 24 73 25

Achtung!!! Kaufe Kron-
leuchter, Wand- und Standuhren,
Bilder, Kristall, Porzellan, Nähma-
schinen, Pelze & Schmuck aller Art.
Herr Blum · Tel. 0177-6976210

Strandkorbvermietung

aus Zeitgründen zu verkaufen.
Bei Interesse gerne melden:
strandkorb-tdf@gmx.de

www.reporter-tdf.de

Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung zum Festpreis

- inklusive gratis Endreinigung
 - kostenlose Besichtigung
 - Jetzt Termin vereinbaren
 - Tel : 04524 - 73 90 305
- www.ostsee-haushaltsaufloesung.de

Maritimer Ankauf

Kompass, Uhren, Lampen,
Steuerrad usw.

Tel.: 04302 / 91 36

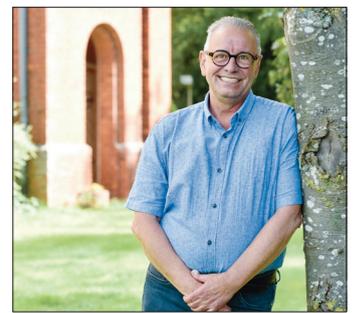
Achtung liebe Holsteiner!!!

Auktionshaus Holstein kauft Schallplatten,
Pelze, Brillen, alte Puppen, Kristallglas,
Handtaschen, Abendkleider, Tischwäsche,
Röhrenfernseher, alte Radios, Porzellan,
Uhren, Zinn, Silberbestecke u. Schmuck aller
Art zu Höchstpreisen! Einfach alles anbieten.
Frau Thormann, Tel. 0172 - 1 76 79 71

Gnissau. In Volker Prahls Dienstzimer im alten Pastorat von Gnissau riecht es noch ganz neu. Und eingeräumt ist im Haus auch noch nicht alles. Der Pastor muss sich nicht mehr darum kümmern, denn er geht Ende Oktober in den Ruhestand. Am Sonntag, 14. September um 14 Uhr, wird er in einem Gottesdienst, der bei hoffentlich gutem Wetter im Freien stattfinden soll, durch Pröpsstin Christine Halisch und Propst Dirk Süßenbach entpflichtet und verabschiedet – natürlich mit einem kleinen Fest im Anschluss.

Im August hat der Pastor seinen 66. Geburtstag gefeiert, und einige Urlaubstage wollen auch noch „abgefeiert“ werden. Gründe zum Feiern gibt es also mehrere, doch besonders freut sich Pastor Prahls darüber, dass er die Einweihung des „Dorfzentrums Altes Pastorat“ kürzlich noch miterleben durfte. „Als ich 2018 nach Gnissau kam, waren die Vorbereitungen schon so weit gediehen, dass wir ein halbes Jahr später hätten anfangen können“, erinnert er sich. Doch dann kam überraschend ein Bescheid, dass das Gebäude, das ursprünglich abgerissen und im gleichen Stil neu errichtet werden sollte,

ab sofort unter Denkmalschutz stehen. Also begannen die Planungen von vorne. Ein Architektenwechsel, Corona, dütt und datt: Erst im Mai 2024 ging der Umbau richtig los. Nicht ohne Grund zeigt Volker Prahls Besuchern gern das Gebäude, dessen Veranstaltungsraum zur Stärkung der Dorfgemeinschaft beitragen soll. Zufrieden darf er auch mit seinem Berufsleben sein. Der gebürtige Lübecker wuchs eher kirchenfern auf und sein Konfirmandenunterricht war alles andere als vorbildlich. „Wir mussten zu jeder Konfirmandenstunde irgendetwas auswendig lernen, einen Bibeltext oder Liedstrophen und die mussten beim nächsten Mal aufgesagt werden“, so Prahls. „Nicht sehr einladend“ sei das gewesen. Doch zum Glück war seine Schwester in einer benachbarten Kirchengemeinde in der Jugendarbeit aktiv. Dort sei er mit hineingewachsen, sang unter anderem im Chor. „Irgendwann reifte mein Wunsch, Theologie zu studieren“, erinnert er sich. Gesagt, getan und zwar in Hamburg. Weil er zu den geburtenstarken Jahrgängen gehörte und Vikariatsplätze rar waren, folgte ein Praktikum in einer Lübecker Kirchengemeinde – im Be-



Pastor Volker Prahls geht in den Ruhestand. Am Sonntag wird er im Gottesdienst in Gnissau verabschiedet. Foto: KKOH/Heinen

reich Kinder- und Jugendarbeit und Konfirmandenunterricht.

Zum Vikariat ging er nach Hamburg-Blankenese, war auch dort in der Kinder- und Jugendarbeit tätig, wurde darin gefördert und bestärkt. Inzwischen hatte Volker Prahls selbst eine Familie gegründet – er hat mit seiner Frau drei erwachsene Söhne – und es zog ihn zurück in Richtung der sieben Türme. In Cleverbrück konnte er 1991 als Pastor zur Anstellung, wie das damals hieß, anfangen. Sein älterer Kollege vor Ort ließ ihm viel Freiraum. „Nicht alles war in

Neue Herbstangebote im ATSV Stockelsdorf

Stockelsdorf. Der Präventionssport im ATSV Stockelsdorf mit Übungsleiter Alexander Jalass hat Tradition und einen guten Ruf. Dies bringt es mit sich, dass dieser Kurs regelmäßig ausgebucht ist. So ist es für alle Interessenten erfreulich, dass ab 10. Oktober ein identischer Rückenkurs „Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining“ angeboten wird. Jeder Kurs besteht aus zehn aufeinanderfolgenden Einheiten à 90 Minuten. Nach Abschluss wird den Teilnehmern eine Bestätigung ausgehändigt, mit der sie bei ihrer Krankenkasse eine anteilige Kostenerstattung beantragen können. Anmeldung nimmt Übungsleiter Alex Jalass per E-Mail an alex-jalass@web.

de oder Telefon 0176/48628038 entgegen.

Freie Plätze gibt es bei der tänzerischen Gymnastik Kaha & Aroha, die dienstags um 18 Uhr in der Irmgard-Gabler-Halle der Vorwerker Diakonie angeboten wird. Auch beim orientalischen Tanz (mittwochs, 20 Uhr, Irmgard-Gabler-Halle), bei der Wald- und Wiesen-Fitness (mittwochs 8 Uhr, Treffpunkt am Parkplatz Rensfelder Weg beim Kreisverkehr), der Functional Frauen Fitness (mittwochs, 17.30 Uhr, Irmgard-Gabler-Halle) werden noch Teilnehmer aufgenommen.

Ein neuer Hatha-Yoga Kurs beginnt voraussichtlich im November. Dieser

findet jeden Donnerstag ab 14.30 Uhr in der Sporthalle Herrengarten statt. Die konkrete Anknüpfung erfolgt auf der Webseite des ATSV: <https://figs.atsv-stockelsdorf.de/figs-trainingszeiten/gesundheits/>.

Kostenlose Probestunden beim ATSV Stockelsdorf sind obligatorisch in allen zahlungsfreien Sportstunden. Weitere Informationen zum ATSV Sport unter www.atsv-stockelsdorf.de. Anmeldung zu allen genannten Kursen erfolgen bei Abteilungsleiter Wolfgang Peix, Telefon 04504/609367 (AB) oder per e-mail an wolfgang.peix@atsv-stockelsdorf.de unter Angabe einer E-Mail-Adresse und einer tel. Rückrufnummer.

Vermischtes • Vermischtes • Vermischtes

Privater Flohmarkt auf Gut Heuerstubben, Heuerstubben 4, 23623 Ahrensböök (Hohenhorst): So., 14.9.25 ab 10 Uhr. Bevor die Scheunen saniert werden, lösen wir unsere Scheunenfunde auf: Möbel, Kunstobjekte, Lampen, Bücher, Bilder, Kleidung, Trödel, Sammlerstücke, gebr. Fahrräder, Strandkörbe, viele Interior-Magazine u. günstige Fundstücke. Für Besucher gibt es Kaffee & Kuchen.

Suche für Privathaushalt eine zuverlässige Reinigungskraft 1 mal wöchentlich ca. 3 Stunden ☎ 0173/7616266

Segelyacht Bavaria 40/3, Bj. 2001, L: 12,5m, 3 Kabinen, 2 Toiletten, Bugstrahlruder, Liegeplatzübernahme Neustadt i.H. mögl., Preis VB ☎ 0163/2009017

Scharbeutz / Klingberg / Wunderschöne, moderne 3,5 Zi.-Wohnung 130m² EG, EBK, eingewachsener Garten, ab sofort zu vermieten. 2100€ plus NK ☎ Chiffre 2255/385

Reinigungskraft/Gärtner/Hausmeister, von Privat gesucht, auf 520,- € - TZ, mit FS Kl. B, in Tdf. und Umgebung, ☎ 0172/4106338

Seidenhühner-Hähne abzugeben gesund, jung ☎ 0171/9081625

VHS-Recorder m. DVD-Player, top Zustand € 60 ☎ 0172/9442372

Weiblich su. WG-Zi. in Gem. Scharbeutz ☎ 04503/35280

Wir suchen eine Reinigungskraft für Privathaushalt in Scharbeutz (Ortskern), 1 mal/Wo. (ca. 4 Std.) auf Minijobbasis ☎ 0172/5101768

Alleinstehende Frau, 60 J., sucht möbliertes Zi., kl. Whg. oder FeWo über die Winterzeit. ☎ 0176/80744492

Su. eine freundl. u. zuverlässige Raumpflegerin für meine Treppe im 2. Stock, in Abständen v. 3 Wo. (Scharbeutz) ☎ 04503/7943283

über 40 Jahre
Andreas Bartsch
Dachdeckermeister für
Timmendorfer Strand
und Umgebung
☎ 04503/4816
23669 Timmendorfer Strand

Gartenarbeit

rund ums Haus
ab 15,- Euro/Std.

Tel. 0152 / 18 73 65 69

Zusteller in Groß u. Klein Parin
für die Verteilung des reporters
gesucht
Tel. 04503-2140 **der reporter**

Verabschiedung von Pastor Volker Prah in Gnissau

seinem Sinne. Aber er hat mich einfach machen lassen; das rechne ich ihm hoch an.“ Der junge Pastor hatte sein Thema gefunden, nicht zuletzt aufgrund seiner eigenen schlechten Erfahrungen als Konfirmand. Doch auch die diakonische Sozialarbeit interessierte ihn, weshalb er Mitte der 1990er Jahre an der Gründung eines Diakonievereins in Bad Schwartau mitwirkte und in dessen Vorstand Verantwortung übernahm. Dass sich daraus mittelbar letztlich die Diakonie Ostholstein entwickelte und er auch am Aufbau des Diakonischen Werks des Kirchenkreises intensiv beteiligt war, darauf ist Volker Prah stolz. Ebenso wie auf den Aufbau der Notfallseelsorge in Ostholstein, an der er ebenfalls maßgeblichen Anteil hat. In Cleverbrück blieb Prah 16 Jahre, wobei er während der letzten fünf Jahre zum Teil im Jugendwerk des damaligen Kirchenkreises Eutin ar-

beitete. Dorthin wechselte er 2008 vollständig als Jugendpastor, ein Jahr vor der Fusion mit dem Kirchenkreis Oldenburg. „Junge Leute an den Glauben heranzuführen und ihnen zu zeigen, was das auch für ihr Leben als Fundament bedeuten kann, das war immer meine Vorstellung. Ich bin ein großer Verfechter der – ich nenne es mal – religiösen Sozialisation. Die beginnt in den Kindergärten und ich habe versucht, das im Kirchenkreis groß zu machen.“ Mit dem von Frauen aus aller Welt vorbereiteten Weltgebetstag, den viele Kitas ebenfalls immer noch übernehmen, seien in guten Jahren über 1.000 Kinder im Kirchenkreis erreicht worden. Jugendarbeit ist für den Lübecker „Zukunftsarbeit“, wie er sagt. Das gelte von den Kindergruppen über die Konfirmandenarbeit bis zu den Jugendfreizeiten. Letztere seien als Erfahrung für das ganze Leben „so

etwas Wertvolles, selbst für Menschen, die mit Kirche eigentlich nichts zu tun haben“, ist der Pastor überzeugt. Viele der damals jungen Leute kamen später wieder und wollten sich von ihrem Pastor trauen lassen. 2018 entschied sich Volker Prah für den Wechsel nach Gnissau, nicht zuletzt, weil er sich für einen Jugendpastor langsam zu alt fühlte. Zu seiner Tätigkeit dort übernahm er Vertretungspfarrämter in Gemeinden mit vakanten Pastorenstellen. Vertretungsweise tätig war Volker Prah zuletzt auch während der Vakanz des präpstlichen Amtes in Eutin, wo er dann nach der Wahl von Pröpstin Christine Halisch die Geschäftsführung des Evangelischen Zentrums innehatte. Bis auf Weiteres wird Pastorin Carola Beno die Gemeinde Gnissau in der Auenregion – dazu gehören auch Curau und Ahrensböck – be-

treuen. Die bislang zwei Ausschreibungen einer ganzen Pfarrstelle für den Pfarrsprengel blieben bislang ohne Erfolg. Was den Ruhestand angeht, so braucht Prah selbst keinen Vertreter. Er werde gut damit klarkommen, ist er sicher. Mit seiner Frau könne er ab dem nächsten Jahr viel reisen. Bis dahin will er sich in der aus seiner Sicht sehr wichtigen Gedenkarbeit engagieren und vielleicht wieder in einem Chor singen – so wie früher, als er noch jünger war.

– Anzeige –

– Anzeige –

„Bayrisches Fest“ bei familia Sereetz: Jetzt Karten sichern!

Sereetz. „O'zapf is“ heißt es am Samstag, dem 20. September, nicht nur bei der Eröffnung der 190. Wiesn in München. Auch in Sereetz geht es an diesem Tag weiß-blau zu, wenn das hiesige Warenhaus von 17 bis 22 Uhr sein traditionelles „Bayrisches Fest“ feiert. Die Gäste dürfen sich auch diesmal auf Original „Paulaner Oktoberfest-Bier“ vom Fass, Hähnchen, Haxen, Weißwurst und weitere bayrische Spezialitäten freuen. Für beste Stimmung im Festzelt sorgen ein DJ und der Entertainer „Schlager-Kaiser“. „Dirndl und Lederhosen liegen nicht nur voll im Trend. Es lohnt sich auch, unser Fest derart gekleidet zu besuchen. Alle Gäste in Tracht erhalten ein Begrüßungsgetränk“, erklärt Warenhausleiter Karsten Richter-Knels. Karten sind im Vorverkauf am Servicetresen des familia-Warenhauses zum Stückpreis von 5 Euro erhältlich. An der Abendkasse kosten die



Am 20. September lädt Warenhausleiter Karsten Richter-Knels mit seinem Team um „Organisator“ Benjamin Giese zum traditionellen Bayrischen Fest nach Sereetz ein.

Karten 10 Euro. „Falls es dann noch welche gibt. Wer mitfeiern möchte, sollte sich die Tickets möglichst frühzeitig sichern“, rät Benjamin Giese, der das „Bayrische Fest“ auch diesmal wieder mit vielen Kolleginnen

federführend mitorganisiert. Übrigens: Passend zum Fest haben bei familia Sereetz die weiß-blauen Wochen begonnen. Zahlreiche original bayrische Spezialitäten bereichern das aktuelle Sortiment.

Vermischtes • Vermischtes • Vermischtes

Ärztin kauft Wohnhaus! Möglichst i. Bereich Ostsee. Bitte alles anbieten, keine Maklerangebote ☎ 0152/18470322

Attr. sportl. Herr, Anf. 70, unternehmungslustig möchte eine gleichgesinnte Dame kennenlernen ☑ Chiffre Z255/390

Audi A8, 4,2l Turbodiesel, z.Zt. nicht fahrtüchtig (Hydraulik u. 1 Turbolader) EZ 01/2006, Motor u. Getriebe einwandfrei. Verkauf gegen Gebot ☎ 0171/7523709

Doppelzimmer für Monteure/Saisonkräfte zu vermieten. Dr. Hesse. ☎ 0172/4106338 WhatsApp, hp-hesse@online.de

EFH in Benz bei Malente v. priv. zu verkaufen, Bj. 1972, Wfl. 116m², schönes Gartengrundst. ca. 1.200m², gr. Doppelgarage ☎ 0172/1900494

Gesucht sind aktive, aufgeschl. Menschen 65+, interessiert an Kultur, Ausflügen, Strandwandern, gemeins. Essen u. Spaß haben. Freue mich auf viele Zuschriften m/w ☑ Chiffre Z255/389

Hallo Mann! Suchst Du vielleicht eine Frau (63J.) mit der Du gelegentlich in deinem Wohnmobil durch Deutschland (...oder ferner) reisen willst? Ich freue mich auf ernstgemeinte Zuschriften unter ☑ Chiffre Z255/387

Hausflohmarkt 13.09. von 10-16 Uhr. Andresenstr. 10, Tdf. Bei Regen fällt es aus.

Liebevolle Urlaubsbetreuung vom 21.-29.10.25 für unseren 1,5 jäh. Cavapoo - Rüden gesucht ☎ 01523/7973656

Modellspielzeugmarkt 23560 HL Blankensee, im Ausbildungspark, Sporthalle, 20. Sep. 10 - 16 Uhr ☎ 0170/5406257 wiking@email.de

Tdf. Strand, OT Niend./O., Endreihenhaus mit 3 Zimmern zum 1.12.25, ca. 45m² Wfl., Terrasse, 890€ zzgl. NK, MS, Garage, Stpl., Scout-ID 161353169, Ehel. Büttner ☎ 04503/86607

Vermischtes

Dachdecker hat noch Termine frei
Alle Arbeiten rund ums Dach sowie Gaube, Flachdach, Schornstein, Dachrinne, Dämmung, Velux-Fenster, Giebel, Dachüberstand u.v.m
Tel.: 0176/30565766

Handwerker
für Dach-, Fassaden- und Malerarbeiten führt kleine und große Arbeiten aus!
Tel. 01 76 / 27 56 60 89

ZEUGEN GESUCHT
FAHRERFLUCHT RATEKAU
Dienstag 02. September
Parkplatz Hausarztzentrum
Ratekau, Bäderstraße 26
Beschädigt wurde ein grauer Audi TT - Frontschaden Stossfänger. Wer kann Hinweise geben? Wir bitten auch Werkstätten um Mithilfe. Zur sachdienlichen Aufklärung wird eine Belohnung ausgesetzt.
☎ 0172 4212051 sowie Polizeistation Ratekau

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Fensterreinigung RatzFatz Sauber
Keine Anfahrtkosten!
Telefon (04502) 997391

Manni's Schrottservice
Kostenlose Schrottabholung von Metall, Kabeln, Batterien, Fahrrädern, Rasenmähern u.v.m.
Haushaltsauflösung und Entrümpelung zu Festpreisen
Tel. 04561 / 7 17 47 24
oder 0152 / 09 42 85 60

Apple HomePod
jetzt bei:
JessenLenz • Huxstr. 26 • HL
www.jessenlenz.de

Zusteller in Obernwohde
für die Verteilung des reporters gesucht
Tel. 04503-2140

Ankauf aller Pkw, Toyota, Hyundai, VW, Berlingo, Renault Traffic, Opel Vivaro, Peugeot, Fiat, Skoda, MB, Gel.-Wg., Pick-up, a. def., a. Sa. & So.
Tel.: 04521 - 8 48 98 77
☎ 0172-4 46 01 51

Über 10.000 Unterschriften in vier Wochen erreicht

Ostholstein. Die Online-Petition für den dauerhaften Weiterbetrieb der Bäderbahn wurde in vier Wochen über 10.000 Mal unterschrieben. Parallel dazu läuft vor Ort an der Lübecker Bucht eine Unterschriftensammlung mittels Postkartenaktion, die ebenfalls auf eine hohe Resonanz trifft. Ein deutliches Zeichen an die Landesregierung, dass der Weiterbetrieb der Bäderbahn auch nach 2030 sichergestellt werden muss!

Stefan Karstens, Landesvorstand beim VCD Nord, hierzu: „Der schnelle und hohe Zuspruch zu unserer Petition zeigt, dass eine Zukunft für die bestehende Bäderbahn gewollt ist. Die inzwischen über elf Jahre alte, zwischen Land und Deutscher Bahn geschlossene Absichtserklärung, den Betrieb der Bäderbahn mit Fertigstellung der Neubaustrecke einzustellen, ist aus der Zeit gefallen und darf keine Rolle mehr spielen. Wenn es die Landesregierung mit ihren ambitionierten und völlig richtigen Klimazielen ernst meint, muss sie Ja zur Bäderbahn sagen. Wer die Mobilitätswende und eine Stärkung der Regionen will, muss Ja zur Bäderbahn sagen. Zu gegebener Zeit werden wir die Unterschriftenlisten



Über 10.000 Unterschriften wurden bereits über die Online-Petition gesammelt. (Foto: VCD Nord/Ann Teegen)

an die Landesregierung übergeben und erwarten ein klares Bekenntnis für einen dauerhaften Weiterbetrieb der Bestandsstrecke!“

Die Bäderbahn (RB 85) verzeichnete 2023 über 1,4 Millionen Fahrgäste und ist damit eine der meistgenutzten Regionalbahnstrecken in Schleswig-Holstein. Sie verbindet die Gemeinden Timmendorfer

Strand, Scharbeutz, Haffkrug, Sierksdorf und Neustadt untereinander sowie mit der Hansestadt Lübeck und spielt eine zentrale Rolle als Pendelstrecke für Berufstätige, für den Alltag der Menschen an der Lübecker Bucht sowie für den Tourismus.

Die aktuellen Planungen sehen vor, den Betrieb der Bäderbahn

spätestens mit Inbetriebnahme der Neubaustrecke entlang der A1 einzustellen. Bahnhöfe vor Ort würden entfallen, Ersatzverkehre über Straßen wären angesichts hoher Fahrgastzahlen und überlasteter Verkehrswege kaum tragfähig. Eine Stilllegung der Bäderbahn stünde im Widerspruch zu den Klimazielen des Landes Schleswig-Holstein und würde volkswirtschaftlich keinen Sinn ergeben, da die Bestandsstrecke betriebsbereit bleibt.

Das jüngste Eingeständnis der Deutschen Bahn, dass die Inbetriebnahme der neuen Fehmarnsundquerung frühestens 2032 erfolgen wird, eröffnet die Möglichkeit, bessere Lösungen zu finden. Gemeinsam mit den betroffenen Gemeinden, Fachverbänden und der regionalen Wirtschaft. Entsprechende Betriebskonzepte und die parallele Nutzung beider Trassen könnten die regionale Mobilität sichern, die Neubaustrecke für Fern- und Güterzüge leistungsfähiger machen und zur Reduzierung nächtlicher Güterverkehre beitragen.

„Die Bäderbahn muss dauerhaft erhalten bleiben – auch über das Jahr 2030 hinaus!“

Der Link zur Petition: www.baederbahn-2030.de/petition.

Sieben Wochen offene Petri-Kirche



Niendorf/Ostsee. Ab dem 11. September lädt die Niendorfer Kirchengemeinde für sieben Wochen jeweils donnerstags von 17 bis 18 Uhr zur „Offenen Kirche“ ein.

In dieser Stunde haben Besucherinnen und Besucher die Gelegenheit, in der besonderen Atmosphäre der Kirche zur Ruhe zu kommen, durchzuatmen, die Stille zu entdecken oder ein Gebet zu sprechen. Wer möchte, kann eine Kerze anzünden, etwas über die Geschichte der Petri-Kirche erfahren oder mit anderen Menschen ins Gespräch kommen.

Küsterin Bettina Fenner begleitet die offene Stunde. „Ich heiße alle Einheimischen und Gäste dazu herzlich willkommen und freue mich auf möglichst viele Begegnungen“, so die Küsterin.

Der Gaststätte Huxmanns Pavillon in Travemünde und der gesamten Crew wieder ein ganz großes Lob.

Wir hatten am 6. September 2025 herrliche Stunden bei Ihnen. Atmosphäre, Speisen und Getränke waren hervorragend!

Danke sagt die „Großfamilie“

Mit dem Umweltbeirat zur Karpfenstadt: Neuer Termin steht fest

Bad Schwartau. Die vom Umweltbeirat der Stad Bad Schwartau geplante und kurzfristig abgesagte Radtour nach Reinfeld ist neu terminiert. Am Samstag, dem 20. September, geht es zur Karpfenstadt.

Die rund 43 Kilometer lange Radtour mit Pause im Café am Herrenteich in Reinfeld führt über Stockelsdorf und Badendorf nach Reinfeld, wo es nach Umrundung des Natur-

schutzgebietes Herrenteich durch die Natur wieder zurück nach Bad Schwartau geht. Treffpunkt um 9.30 Uhr ist an der Kirche in Rensefeld. Anmeldungen nehmen Dietrich Janzen (E-Mail: djanzen@gmx.net, Telefon 0451/21576) oder Rudolf Meisterjahn (rudolf.meisterjahn@gmail.com) entgegen.

Zur Anmeldung gilt das „Windhundverfahren“.

Shantychor Timmendorfer Strand singt in der Strandkirche



Scharbeutz. Der Shantychor Timmendorfer Strand unter der Leitung von Christian von Seebeck wurde bereits am 21. Februar 1907 unter dem Namen „Männergesangsverein Harmonie v. 1907“ gegründet und ist in Timmendorfer Strand und Umgebung sehr beliebt. Der Chor erfreut die Einheimischen und Gäste jedes Jahr wieder mit schwungvollen Shantys und Seemannsliedern. Insgesamt vier CDs wurden in den letzten Jahren aufgenommen, die aktuelle Live-CD 2023 zeugt von der Qualität des Chores. Auch im Jahre 2025 stellt der Chor sein Können bei über 20 Konzerten unter Beweis.

Am Mittwoch, dem 17. September, tritt der Shantychor Timmendorfer Strand wieder in der Strandkirche in Scharbeutz auf. Beginn ist um 15 Uhr. Im Anschluss an das Konzert lädt die Kirchengemeinde Scharbeutz zu Kaffee und Kuchen ein. Wer Interesse an der Mitwirkung in dieser Chorgemeinschaft hat und gerne singt oder ein Instrument spielt, kann sich gerne unter den Telefonnummern 0177-8923071 und 0171-6304316 melden oder eine E-Mail an info@shantychor-timmendorfer-strand.de schreiben.

Sommerkonzert in der Niendorfer Petri-Kirche: „Zuhause unterm Dach Gottes“

Niendorf/Ostsee. Mit einem ungewöhnlichen Konzertprogramm entführen die drei Musiker Michael Humann (Bass), Susanne Wiznerowicz (Sopran, Orgel) und Jan Wiznerowicz (Bariton, Orgel) sie, liebe Einheimische und Gäste, in andere Welten. Am Samstag, dem 13. September, um 18 Uhr können Sie in der Niendorfer Petri-Kirche gregorianischem Gesang lauschen, wie er noch heute in Benediktinerklöstern gesungen wird und ein Gefühl für seine spirituelle Tiefe bekommen. Hildegard von Bingsens eigenwillige Kompositionen und die herbe Schönheit Dufays dreistimmiger Gesänge werden Sie bezaubern und die frühbarocken Solostücke und Duette Ihr Herz erwärmen. „Feiern wir gemeinsam die Freude über das Haus Gottes!“ Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte am Ausgang für die Musiker wird gebeten.



Kirchenkreis Ostholstein:

Mit Segen gestärkt in die Ausbildung

Ostholstein/Eutin. „Ausbildung stärken, Segen empfangen“, unter diesem Motto steht ein Nachmittag im Garten am frischen Wasser in Eutin, zu dem der Kirchenkreis Ostholstein am Donnerstag, dem 18. September, um 14 Uhr alle jungen Erwachsenen einlädt, die dieser Tage ihre Ausbildung begonnen oder erste Lehrjahre schon hinter sich haben. Mit dabei sind Bischöfin Nora Steen, Pröpstin Christine Halisch und Propst Dirk Süßenbach, außerdem Nils Meyer, Leiter des Jugendwerks des Kirchenkreises, und Pastor Kai Sagawe, zuständig für Religionsunterricht an den berufsbildenden Schulen in Eutin.

Auf dem Gelände des Evangelischen Zentrums in der Schloßstraße 13 erwartet die jungen Leute kein Gottesdienst, sondern ein lockeres Andachtsformat. „Wir wollen an diesem Tag, der sich ausdrücklich auch an Konfessionslose und junge Menschen mit anderen konfessionellen und religiösen Überzeugungen richtet, vor allem sichtbar machen, dass sie mit der persönlichen Entscheidung für eine Ausbildung einen zentralen Schritt auf dem Weg in ihr Berufsleben und im gesellschaftlichen Zusammenleben gehen – und das wollen wir würdigen“, sagt Pastor Volker Prahl, Geschäftsführer des Evangelischen Zentrums. „Wir möchten einfach in diesem Moment für sie da sein“, ergänzt Merle Fromberg, zuständig für „einladende Kirche“ beim Kirchenkreis.

So wird Bischöfin Steen zwar einen Segen für alle sprechen und die Möglichkeit, einen ganz individuellen Segen zu empfangen – auch als Segensbändchen oder als Flaschen-



Am 18. September lädt der Kirchenkreis Ostholstein zu einem Nachmittag für Auszubildende in den Garten am frischen Wasser in Eutin ein. (Foto: KKOH/Heinen)

post zum Aufbewahren – wird gegeben sein. „Die Gäste entscheiden jedoch selbst, welche Angebote an den verschiedenen Stationen sie an diesem Nachmittag annehmen wollen und welche nicht“, erläutert Nils Meyer vom Jugendwerk. Die Auszubildenden können übrigens auch Wünsche und Ziele formulieren und am beliebten „Wünschebaum“ im Garten platzieren oder einfach einen der „Ausbildungscocktails“ genießen, die als „Mut“, „Toleranz“ oder „Zuversicht“ gemixt werden. Etwas Besonderes sind sicher die Briefe an sich selbst, die geschrieben werden können: „Ich habe so etwas vor vielen Jahren selbst einmal bei einem Pastorentreffen gemacht und ein Kollege hat mir den meinerseits

längst vergessenen Brief vor einiger Zeit wieder ausgehändigt – es war für mich eine wirklich ganz besondere Lektüre“, sagt Pastor Prahl. Wem das alles noch zu „churchy“, also zu kirchlich, ist, kann sich im weiteren Verlauf des Nachmittags einfach auf's „Grillen und Chillen“ mit den anderen Auszubildenden und den ebenfalls eingeladenen Ausbilderinnen und Ausbildern freuen.

Im Kirchenkreis wird der Jobseggen nach 2023 nun zum zweiten Mal angeboten. Das Format ist in Hamburg bereits seit Jahren etabliert und erfreut sich dort eines großen Zuspruchs. Ideell unterstützt wird die Veranstaltung von der Industrie- und Handelskammer (IHK) Lübeck und dem Kirchlichen Dienst in der Arbeitswelt (KDA). Sollte es regnen, wird die Veranstaltung in die benachbarte Kirche St. Michaelis verlegt. Zur leichteren Planung freut sich Merle Fromberg über eine Anmeldung an merle.fromberg@kk-oh.de oder einen Anruf unter Telefon 04521/8005-209; es ist jedoch auch eine spontane Teilnahme möglich.



HÖCH GRABMALE

Individuelle Grabsteine

Meisterbetrieb seit 1904

Ewald Höch Grabdenkmäler e. K.
Kirchhofsallee 13
23730 Neustadt in Holstein
Telefon: 04561 8868
www.hoech-grabmale.de
Mo. - Fr. 08:00 - 17:30 Uhr
und nach Vereinbarung

Gesang und Cembalo in der Strandkirche



Scharbeutz. Die langjährigen Ex-Kolleginnen Liene Orinska und Christina Engelke geben am Freitag, dem 12. September, um 19.30 Uhr ihr jährliches, kirchenmusikalisches Konzert in der Strandkirche, in dem Gesang und Cembalo erklingen.

Die gebürtige Lettin und Schwedin teilen ihre Liebe zur Kirchenmusik mit den Zuhörern. Alt-Arien aus „der Messias“ von G. F. Händel werden gesungen und gespielt – dramatisch, lyrisch und lebendig. Dazu hören wir Händel'sonaten: Suite für Cembalo No.7 in g-Moll HWV 432 in voller Länge und die bekannte und beliebte Sarabande aus der Suite d-Moll HWV 437.

Vor vielen Jahren einen Stern ich fand,
er nahm mich sanft an seine Hand,
um mit mir durch dick und dünn zu gehen,
durch gute und durch schlechte Jahre
und niemals dran dachte, davon zu rennen!
Dann muss man das schon Liebe nennen!

von Ingo

Ramona Böhlke

* 5. August 1971 † 28. August 2025



In Liebe und Dankbarkeit

Ingo
Mum und Lennox
Cornelia und Olaf
Ines, Sibylle und Manu

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Donnerstag, dem 11.09.2025, um 13 Uhr in der Feldsteinkirche Ratekau statt.

Im Sinne von Ramona bitten wir auf Trauerkleidung zu verzichten.

Helga Jäde

†18. Juli 2025

Danke sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Team des Techauer Pflegeheimes, dem Pastor Rasmussen und Frau Lempert vom Bestattungshaus Artur Ode.

Sigrid Jäde-Johannsen und Familie

Horsdorf, im Sept. 2025

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
116 117 kostenfrei

Anlaufpraxen:

Lübeck: Allgemeinärztliche Bereitschaftspraxis der KVSH im Zentralklinikum (Haupteingang) der UKSH Lübeck, Ratzeburger Allee 160 · 23538 Lübeck
Mo., Di., Do.: 19.00 bis 23.00 Uhr
Mi., Fr.: 15.00 bis 23.00 Uhr
Sa., So., Feiertag: 08.00 bis 23.00 Uhr

Eutin: Ameos Klinikum Eutin
Hospitalstr. 22 · 23701 Eutin
Mo., Di., Do.: 18.00 bis 21.00 Uhr
Mi., Fr.: 17.00 bis 21.00 Uhr
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 21.00 Uhr und 18.00 bis 21.00 Uhr

Neustadt: Schön Klinik Neustadt
Am Kiebitzberg 10 · 23730 Neustadt
Mo., Di., Do.: 19.00 bis 21.00 Uhr
Mi., Fr.: 17.00 bis 21.00 Uhr
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 15.00 Uhr

Travemünde (Notfallversorgung, durch Sana Bereitschaftsdienst) Am Dreilingsberg
01.04. bis 31.10.: Sa. 16–20 Uhr
So./Feiertag 10–14 Uhr
01.11. bis 31.03.: Sa. 17–20 Uhr
So./Feiertag 10–13 Uhr

Kinderärztlicher Notdienst:

Lübeck: Kinderklinik des UKSH Lübeck, Ratzeburger Allee 160, Lübeck
Mi., Fr.: 16.00 bis 19.00 Uhr
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 13.00 Uhr und 16.00 bis 19.00 Uhr

Eutin: Kinderklinik im Ameos Klinikum Eutin, Hospitalstraße 22, Eutin
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 15.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst:

www.zahnaerztlicher-notdienst-sh.de
Notruf: 112 Polizei: 110

Krankentransport: 04521/19222

Tierärztlicher Notdienst der Tierärztekammer Schleswig-Holstein:
0481/85823998 (landesweit, 24/7)

RAT UND HILFE

Telefon-Seelsorge: 0800 111 01 11

Schwangere Konfliktberatung:
04561/9197

Säuglingsprechstunde Frühe Hilfen
Timmendorfer Strand, Wilhelmstraße 4:
Tel. 04503/8928762 jeden Fr. 10–12 Uhr

Frauenhaus Ostholstein e.V.:
04521/8264410 (24 Std. erreichbar)

Notruf u. Beratung f. Frauen u. Mädchen:
04521/73043 od. 04561/9197

GATE-OH Schuldnerberatung:
04561/5133-0

Elterntelefon: 0800/1110550

Kinder- und Jugendtelefon: 116111
(kostenfrei/anonym)

Praxis ohne Grenzen, OH: Marienburgstraße 5, Stockelsdorf, 0451/881918

Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.
kostenlose Trauerbegleitung:
04504/607370, E-Mail: info@kasf.de

WEISSER RING Ostholstein: Wir helfen Kriminalitätsoffern. 0151/55164750

AA-Treffen: Tdf. Strand: Do. 19 Uhr, Pastor-Pfeiffer-Haus (Zur Waldkirche 1);
Travemünde: Fr. 19–20.30 Uhr,
Teutendorfer Weg 10H (Gemeindehaus);
Bad Schwartau: Di. ab 19 Uhr

St.-Martin-Kirche, Gemeinschaftshaus Schmiedekoppel 114; Scharbeutz:
Mi. 19–20.30 Uhr, Strandallee 111

Sucht-Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und deren Angehörige: jeden Do.
19.30–21.30 Uhr in Bad Schwartau in den Räumen der AWO, Auguststraße 34a

Selbsthilfegruppe Depressionen OH/HL:
Tel. 04503/4420,
www.selbsthilfegruppe-depressionen.de

Parkinson-Selbsthilfegruppe Ostholstein

in Bad Schwartau: jeden Mi. 15 Uhr – m. Stuhlgymnastik; Ludwig-Jahn-Str. 5, Tel. 0451/27369

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Bad Schwartau: Tel. 0451/4982734, www.osteoporose-deutschland.de

MS-Selbsthilfegruppe Bad Schwartau: jeden 1. Do. 16 Uhr in den Räumen der Martin-Luther-Gemeinde, Kaltenhöfer Str., Tel. 0451/624715

Beauftragte f. Menschen mit Behinderung: Tdf. Strand: 0163/3463765 (Frau Stamp) Ratekau: Sprechstunde jeden 3. Mo. im Monat 15–16 Uhr im Familienzentrum; übrige Zeiten: Tel. 0171/1721332

Palliativsprechstunde Bad Schwartau: jeden 4. Di. im Monat 19 Uhr, Helios Agnes Karll-Krankenhaus, Aufenthaltsraum Station A1

Selbsthilfegruppe Prostatakrebs Bad Schwartau: jeden 3. Di. im Monat 19 Uhr, Helios Agnes-Karll-Krankenhaus Bad Schwartau, Konferenzraum

Beratung zu Vorsorgevollmacht, Patienten- und Betreuungsverfügung Bad Schwartau: jeden 4. Mo. im Monat 16–18 Uhr, Helios Agnes-Karll-Krankenhaus Bad Schwartau

Seniorenbeirat: Sprechstunde Bad Schwartau: jeden 1. Mi. im Monat 10–12 Uhr, Haus der Senioren

Frau & Beruf: Beratung in Ratekau, Tel. 0175/8 93 00 35, sabine.axt@faw.de

Teilhabe-Beratung OH: Tel. 04521/7909983, eutb@teilhabe-oh.de

Beratung und Hilfe m. d. Gleichstellungsbeauftragten d. Gemeinde Tdf. Strand S. Sommerfeld: Tel. 0151/18566167

APOTHEKEN-NOTDIENST

Notdienstzeit: 8.00 bis 8.00 Uhr

Mittwoch, 10. September 2025

Apotheke Pansdorf,
Eutiner Str. 25, Pansdorf
Apotheke Eutin,
Industriestr. 5a, Eutin

Donnerstag, 11. September 2025

Alte Stadt-Apotheke,
Markt 2, Neustadt
Sonnen-Apotheke,
Lübecker Str. 2, Eutin

Freitag, 12. September 2025

Seestern-Apotheke,
Brückstr. 11, Neustadt
Panda-Apotheke,
Vorderreihe 45, Travemünde

Samstag, 13. September 2025

Sonnen-Apotheke,
Strandallee 128, Scharbeutz
Pinguin-Apotheke,
Mühlenstr. 37, Lübeck

Sonntag, 14. September 2025

AS-Apotheke,
Plöner Landstr. 8–10, Eutin
Adler Apotheke,
Breite Str. 71, Lübeck

Montag, 15. September 2025

Meeresstrand-Apotheke,
Badeweg 1, Scharbeutz
Apotheke am Behnhaus,
Königstr. 14, Lübeck

Dienstag, 16. September 2025

Ostsee-Apotheke,
Strandallee 1a, Haffkrug
Humboldt-Apotheke,
Solmitzstr. 33, Lübeck

Mittwoch, 17. September 2025

Markt-Apotheke,
Am Markt 5, Neustadt
Klindwort Apotheke,
Lübecker Str. 18–20, Bad Schwartau

GOTTESDIENSTE

Ev.-luth. Kirchengemeinde Timmendorfer Strand, Waldkirche
Sonntag, 14. September, 9.30 Uhr:
Gottesdienst (P. Lemke)

Ev.-luth. Kirchengemeinde Scharbeutz Strandkirche
Sonntag, 14. September, 11.15 Uhr:
Jugendgottesdienst m. Taufen
(Pn. Schlapkohl, D. Stobbe u.
Konfirmanden)

Ev. Kirchengemeinde Gleschendorf
Sonntag, 14. September, 9.45 Uhr:
Gottesdienst (P. Höpfner)

Ev.-luth. Kirchengemeinde Niendorf Petri-Kirche
Sonntag, 14. September, 11 Uhr:
Gottesdienst (P. Höpfner)

Ev.-Luth. Kirchengem. Travemünde St.-Lorenz-Kirche
Sonntag, 14. September, 10 Uhr:
Gottesdienst m. Abendmahl (Pn. Baar)

Ev.-luth. Kirchengemeinde Pansdorf
Sonntag, 14. September, 10 Uhr:
Konfi-Begrüßungsgottesdienst
(Pn. Schwerdtfeger)

Ev.-luth. Kirchengemeinde Ratekau
Sonntag, 14. September, 10 Uhr:
Gottesdienst (Pn. Smets)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sereetz
Sonntag, 14. September, 10 Uhr:
Gottesdienst (Prädikant Hein)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bad Schwartau – Christuskirche
Sonntag, 14. September, 10.30 Uhr:
Gottesdienst (P. Rasmussen)

Ev.-Freikirchl. Gemeinde Bad Schwartau – Kreuzkirche
Sonntag, 14. September, 10 Uhr:
Gottesdienst m. Abendmahl (P. May)

Selbst. Evangelisch-Lutherische Kirche Bad Schwartau
Sonntag, 14. September, 10 Uhr:
Luth. Messe m. Kindergottesdienst u.
Segnung d. Schulkinder

Adventgemeinde Knotenpunkt Bad Schwartau
Samstag, 13. September, 10 Uhr:
Gottesdienst m. Bibelgespräch; anschl.
Mitbring-Buffer

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Ahrensböck
Sonntag, 14. September, 15 Uhr:
Gottesdienst f. Klein u. Groß
(Pn. Mewes-Goeze u. Team)

Ev. Kirchengemeinde Gnissau
Sonntag, 14. September, 14 Uhr:
Gottesdienst zur Verabschiedung von
P. Prah (Pröpstin Hallasch, P. Prah)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Curau
Sonntag, 14. September, 10 Uhr:
Gottesdienst m. Begrüßung d. neuen
Konfis (P. Gottschalk)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Stockelsdorf
Sonntag, 14. September, 10 Uhr:
Gottesdienst m. Begrüßung d.
neuen Konfirmanden (Pn. Jürgensen,
Pn. Mehl, Diakonin Griephan,
Diakonin Sepke)

KATH. GOTTESDIENSTE

Niendorf, St. Johann, Steiluferallee 1–4
jeden Montag, Mittwoch u. Freitag,
6.45 Uhr: Hl. Messe
jeden Dienstag u. Donnerstag, 19 Uhr:
Hl. Messe
jeden Samstag, 7.30 Uhr: Hl. Messe
jeden Sonntag, 8 Uhr: Hl. Messe

Timmendorfer Strand, St. Paulus, Poststraße 30
jeden Mittwoch, 18.30 Uhr: Hl. Messe
jeden Sonntag, 11.15 Uhr: Hl. Messe

Travemünde, St. Georg, Rose 32
jeden Sonntag, 11.15 Uhr:
Gottesdienst
jeden Donnerstag, 18 Uhr:
Gottesdienst

 **Hausarztpraxis Strandstraße 112**
Dr. med. Melanie Bannow

Wir machen Praxisurlaub vom 15.09.25 bis 26.09.25

In dringenden Fällen übernehmen unsere Vertretung:

Fr. Dr. Fingscheidt / Fr. Dr. Schwaab
in Timmendorfer Strand.

 **Pflege24Nord**
24-Stunden-Betreuung in Ihrem eigenen Zuhause!
Individuelle Betreuung durch polnisches Personal!
Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!
Tel.: 0 41 55 / 4 93 99 66
www.pflege24nord.de

PM-Druck GmbH

Büro Timmendorfer Strand: Mühlenweg 3 | 23669 Timmendorfer Strand
Telefon: 04503-2140 | Fax: 8308 | anzeigen@reporter-tdf.de
www.reporter-tdf.de | www.pm-druck.com

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 08.00–12.30 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Mi. 08.00–13.00 Uhr | Fr. 08.00–12.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr

Geschäftsführerin: Tanja Thiel

Anzeigen: Jutta Manthe, Markus Thiel, Olaf Glau

Redaktion: René Kleinschmidt, Stefan Setje-Eilers, Tanja Thiel
redaktion@reporter-tdf.de

Satz und Layout: PM-Druck GmbH (Anschrift wie oben)

Druck: PerCom Vertriebsgesellschaft mbH
24784 Westerrönfeld bei Rendsburg

Der Reporter erscheint als Anzeigenblatt mit einer gedruckten Auflage von 36.000 Exemplaren bei kostenloser Verteilung in Haushalten und Geschäften

Erscheinungsweise: mittwochs | **Redaktionsschluss:** freitags 16.00 Uhr

Anzeigenschluss: montags 12.30 Uhr | **Gültige Anzeigenpreisliste:** 1/2025

Datenschutz: Hinweise zu unserer Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten finden Sie unter <https://www.pm-druck.com/datenschutz>

Hinweis der Redaktion: Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sowie Fotos und Texte unterliegen dem Copyright. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für die zur Verfügung gestellten Layouts, Fotos und sonstigen Vorlagen setzen wir das Copyright beim Auftraggeber voraus. Für eventuelle Schäden durch fehlerhafte Anzeigen wird eine Haftung nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises übernommen.

IMPRESSUM

famila

besser als gut!



Alle weiteren Angebote dieser Woche gibt's hier!

Gültig bis 13.09.2025

Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung. famila Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG Alte Weide 7-13, 24116 Kiel

Wolff
Lebkuchenherzen
I mog di oder
Wies'n Gaudi
240-g-Stück/je 11 kg = 10,38 €
solange der Vorrat reicht

2,99' spar 16%
2.49



O'ZAPFT IS!

Hol dir die Wiesn nach Hause!



Wies'n Hendl
großes Hähnchen, lecker gewürzt, 1 kg

PREISKRACHER
8.88



Wies'n Ente
lecker gewürzt, halbiert, 1 kg

PREISKRACHER
9.99



Wies'n Schenkel
4 Hähnchenschkel, gewürzt, 1 kg

PREISKRACHER
7.77



Bayrische Weißwurst
zweifelos die Lieblingswurst der Bayern, 100 g traditionell dazu: süßer Senf, Brezeln und Weißbier

PREISKRACHER
0.99



NEU!
aus eigener Herstellung
Frischkäsezubereitung
Obatzda-Art 100 g

PREISKRACHER
1.69



Hofgut
Mini-Laugen-Mix
gefahren, 10 Stück
518-g-Packung (1 kg = 4,29 €)

2,69' spar 17%
2.22

Händlmaier
süßer Hausmachersenf
335-ml-Glas (1 Liter = 5,04 €)



2,29' spar 26%
1.69



Kühne
Original Fasskraut
720-ml-Glas
(Abtropfgew. 650 g, 1 kg = 2,60 €)

1,99' spar 15%
1.69



Hansematz
Waffelmix XL 400 g oder
Sweet Box 440 g
Eimer/-Packung je (1 kg = 7,48/6,80 €)
solange der Vorrat reicht

3,99' spar 25%
2.99

Bio
Huober
Prinzess Brezel
125-g-Beutel
(1 kg = 8,88 €)



1,79' spar 37%
1.11



Marktbackerei
Laugenknoten
oder -brezel
300-g-Packung je (1 kg = 4,97 €)
1 Stück je
100 g = 0,69 € (1 kg = 6,90 €)

Mehr kaufen,
viel sparen!
3 Stück
1.49



Paulaner
Oktoberfestbier
20 Flaschen à 0,5 Liter
Kiste (1 Liter = 1,50 €)
zzgl. 3,10 € Pfand

21,99' spar 31%
14.99

*Günstigster Preis der letzten 30 Tage.

TIEFPREIS-KRACHER!



Kasseler
Nacken
vom Schwein
goldgelb geräuchert
säftig im Anschnitt, im Stück, 1 kg

PREISKRACHER
5.99

aus Norddeutschland
Brechbohnen
Kl. I, 1 kg

PREISKRACHER
1.99



Dr. Oetker
Pizza Ristorante
verschiedene Sorten
oder: **Bistro Flammkuchen**
gefahren, 265-410 g (1 kg = 4,59-7,09 €)

PREISKRACHER
1.88



Gourmet
Gold
Katzennahrung
verschiedene Sorten
85-g-Dose je (1 kg = 5,76 €)

0,69' spar 28%
0.49

DIE FLOTTE MIT 3 GANZ INDIVIDUELLEN SCHIFFEN!

HANSE SCHIFFFAHRT



Komm an Bord!

...Meeresduft und super Aussicht.

„Leinen los!“
Mit unseren
Panoraschiffen
die schönsten
Ziele vom Wasser
aus erleben.



DIE EINZIGE DIREKTE LINIE TRAVEMÜNDE - LÜBECK - TRAVEMÜNDE



Fahrkarten
an Bord,
im Ticket Shop
Travemünde
oder online
buchbar



Die Strandlinie mit dem zukunftsweisenden Hybrid Catamaran

HANSE CAT

Der schnellste Weg zwischen **Travemünde**, **Timmendorfer Strand** und **Scharbeutz**. Mit Panoramablick gleitest Du fast schwerelos über die Ostsee.

WIR FAHREN
TÄGLICH!

Travemünde

WIR FAHREN
TÄGLICH!

10:00 12:00 14:00* 16:00

*14:00 h abweichend Abfahrt Kaiserbrücke

Timmendorfer Strand

Maritim Seebücke Timmendorfer Strand

10:45 12:45 14:45 16:45

Scharbeutz

Seebücke Scharbeutz, Bäderschiffanleger

11:00 13:00 15:00 17:00

KOMBITICKET (HIN-/RÜCKFAHRT)

Erwachsene ... 30,00 EUR | Kinder 0 bis inkl. 11 Jahre ... 25,00 EUR

EINZELFAHRT

Erwachsene 18,00 EUR
Kinder 0 bis inkl. 11 Jahre ... 15,00 EUR

HUNDE

Je Hund 6,00 EUR
FAHRRAD (Einzelfahrt) ... 9,00 EUR

LINIENFAHRT

TÄGLICH ab Travemünde

Vorderreihe 64a, Kaiserbrücke

11:00* 15:00* 17:00*
12:30 ANKUNFT 16:30 LÜBECK 18:30

TÄGLICH ab Lübeck

Hanse kai / gegenüber Hansemuseum, An der Untertrave 12-13

10:30* 13:00* 17:00*
12:00 ANKUNFT 14:30 TRAVEMÜNDE 18:30

*MS HANSE BARRIEREFREI *MS HANSA

EINZELFAHRT

Erwachsene 22,00 EUR
Kinder 4 bis inkl. 11 Jahre 17,00 EUR

HUNDE

Je Hund (Einzelfahrt) 8,00 EUR
Je Hund (Hin-/Rückfahrt) ... 10,00 EUR

HIN-/RÜCKFAHRT

Erwachsene 34,00 EUR
Kinder 4 bis inkl. 11 Jahre 23,00 EUR

ZUSATZLEISTUNGEN je Strecke

Fahrrad 9,00 EUR
Anhänger 8,00 EUR
Sportbuggy XXL/Bollerwagen 8,00 EUR

FAMILIENKARTE (2 Erw./ max. 3 Kd.)

Einzelfahrt 65,00 EUR
Hin-/Rückfahrt 95,00 EUR

Ermäßigungen für Erw.-Gruppen:
Ab 15 Personen **10% Rabatt**

FAHRZEIT CA. 90 MINUTEN

FLEXIBLE AUFENTHALTSDAUER MIT DEM TAGESTICKET: AB TRAVEMÜNDE:
30 MINUTEN ODER 4,5 STUNDEN! AB LÜBECK: 30 MINUTEN, 2,5 STUNDEN,
3 STUNDEN UND 5 STUNDEN! TICKETS SIND AUF ALLEN SCHIFFEN GÜLTIG.

DIE CHARMANTE STUNDE!

Überseebrücke 2, Travemünde

3x TÄGLICH mit der MS HANSA

ab/an Travemünde - ohne Zwischenstopp

12:30 14:00 15:30

ERWACHSENE: 16,00 EUR | KINDER: 4 bis inkl. 11 Jahre 12,00 EUR
FAMILIENKARTE: (2 Erw./ max. 3 Ki.) 49,50 EUR | HUNDE: 6,00 EUR



- FAHRZEIT CA. 60 MINUTEN

TAGESAKTUELL ENTWEDER
ZUM DUMMERSDORFER UFER
ODER IN DIE MALERISCHE
PÖTENITZER WIEK

Info & Reservierungen: ☎ 0163 5475773 oder ✉ info@hanse-travemuende.de

📍 Anleger Travemünde: Kaiserbrücke & Überseebrücke 2 Anleger Lübeck: Hansekai / gegenüber Hansemuseum, An der Untertrave 12-13

www.hanseschiffahrt.de

f MS HANSE TRAVEMÜNDE

